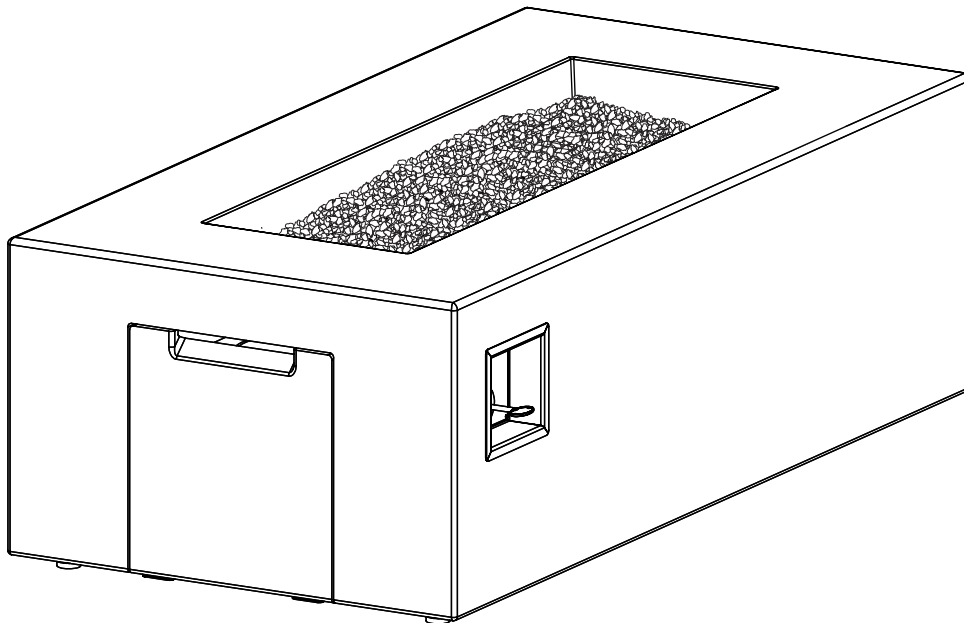


# JENSEN CO

ESTD 1982



## 142NG Estes Casual

Fire Table Owner's Manual

### **⚠️ WARNING**

For outdoor use only.

### **⚠️ WARNING**

Do not store or use gasoline or other flammable liquids in the vicinity of this or any other appliance.

An LP-cylinder not connected for use should not be stored in the vicinity of this or any other appliance.

### **⚠️ DANGER**

If you smell gas:

- Shut off gas to the appliance.
- Extinguish any open flame.
- If odor continues, keep away from the appliance and immediately call your gas supplier or fire department.

### **⚠️ WARNING**

Improper installation, adjustment, alteration, service, or maintenance can cause injury or property damage.

Read the installation, operation and maintenance instructions thoroughly before installing or servicing this equipment.



170919FTNG-180301

# TABLE OF CONTENTS

Important Safety Information	3
Parts List	5
Assembly Instructions	6
Pre-Use Instructions	9
Lighting Instructions	10
Care and Cleaning	11
Spider and Insect Warning	12
Tips & Troubleshooting	13
Technical Parts List	14
Warranty	15

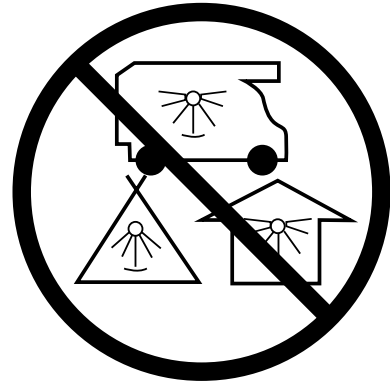
## DANGER

### CARBON MONOXIDE HAZARD

**This appliance can produce carbon monoxide which has no odor.**

**Using it in an enclosed space can kill you.**

**Never use this appliance in an enclosed space such as a camper, tent, car or home.**



## SPECIFICATIONS

**Product Name**

Estes Casual Rectangle Fire Table

**Type of Gas**

Natural Gas (NG)

**Model No.**

142NG

**Gas Supply**

Professionally Installed NG system

**Rated Heat Output**

60,000 BTUs/hr

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION

## Installation notes

---

- Minimum Clearance from unit to combustible materials: 48" (121.9 cm) from all sides and back. Do not place this fire table under any overhead structure or vegetation. Do not place on or above combustible surfaces.
- If stubbing out a natural gas hook-up below the table, the installer must make sure that provision is made for the hose to not contact any side or base panel of the burner area when the fire table is in its normal operating position.
- Save these instructions for future reference. If you are assembling this unit for someone else, give this manual to them to read and save for future reference.
- If the information in this manual is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury, or death.
- Installation and service must be performed by a qualified service agency or gas supplier. Real Flame recommends using professionals who are certified in the U.S. by the National Fireplace Institute® (NFI) as NFI Gas Specialists.
- Installation of this fire table must conform with local codes or, in the absence of local codes, with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 • NFPA 54; National Fuel Gas Code; Natural Gas and Propane Installation Code,
- CSA B149.1; or Propane Storage and Handling Code, CSA B149.2, as applicable.
- The normal NG inlet pressure for this appliance is 7.0" W.C. (1.74 kPa), maximum inlet pressure is 10.5" W.C. (2.61 kPa), minimum inlet pressure is 3.5" W.C. (0.87 kPa).
- Do not remove the feet from the fire table.
- Do not place the fire table on anything that blocks or seals the gap between the table and the ground.
- Do not permanently secure the fire table in any way or to any surfaces.
- Do not bury the hose. You must be able to visually inspect the hose for damage before each use.
- Do not coil or hide the hose under the fire table. The hose could be damaged if it touches hot surfaces.

## General Warnings

---

- **Children and adults should be alerted to the hazards of high surface temperatures and should stay away to avoid burns or clothing ignition.**
- **Young children should be carefully supervised when in the area of the fire table.**
- **Clothing or other flammable materials should not be hung from the fire table or placed on or near the appliance.**
- **Any guard or other protective device removed for servicing the fire table must be replaced prior to operating the appliance.**
- **Installation and repair should be done by a qualified service person. The fire table should be inspected before use and at least annually by a qualified service person. More frequent cleaning may be required as necessary. It is imperative that the control compartment, burners, and circulating air passageways of the appliance are kept clean.**
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids within 25 feet ( 7.62 m) of this or any other appliance.
- Do not store combustible materials in the fire table enclosure. This includes LP tanks.
- Be sure to protect the hose and its components from any hot surfaces. It is dangerous to allow the hose to come into contact with any hot surface.
- Keep all parts of the fire table clean including the burner and hose assembly. For more information on cleaning your fire table please refer to the Care and Cleaning section of this manual.

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION

## General Warnings (Cont.)

---

- Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control that has been under water.
- Do not use this fire table for cooking.
- Do not pour water into the fire table.
- Do not attempt to move or store this fire table until all parts are cool.
- Always shut off the gas supply at the source and disconnect the hose when the fire table is not in use.
- Any alteration of this outdoor fire table that is not specifically directed in the owner's manual will void the manufacturer's warranty. This includes the use of unapproved filler materials.

## Set-Up Warnings

---

- Prior to each operation, check the hose assembly for evidence of excessive abrasion, wear or damage. Use a hand-held mirror, if necessary, to see hose sections located below the unit.
- If the hose assembly is damaged, cracked, or cut, it must be replaced before using the fire table. The hose assembly must be replaced with a hose assembly specified by Real Flame. Please call us at 1-800-654-1704 for assistance.
- Place the hose out of the pathways where people may trip over it. Do not place the hose in areas where it may be accidentally damaged.
- Before each use, examine the burner and its components for dirt and debris. If cleaning is required, use a pipe brush and soapy water solution. Also examine the area around the burner. Any dirt or foreign material such as spider webs, nests, leaves, etc., should be removed. If it is evident that the burner is damaged, the fire table must not be used, and the burner assembly must be replaced. Please contact Real Flame at 1-800-654-1704 for support.
- Do not burn solid fuels such as wood, charcoal briquettes, lump charcoal, manufactured logs, drift wood, trash, leaves, paper, cardboard, plywood, painted, stained or pressure-treated wood and other materials in this fire table.

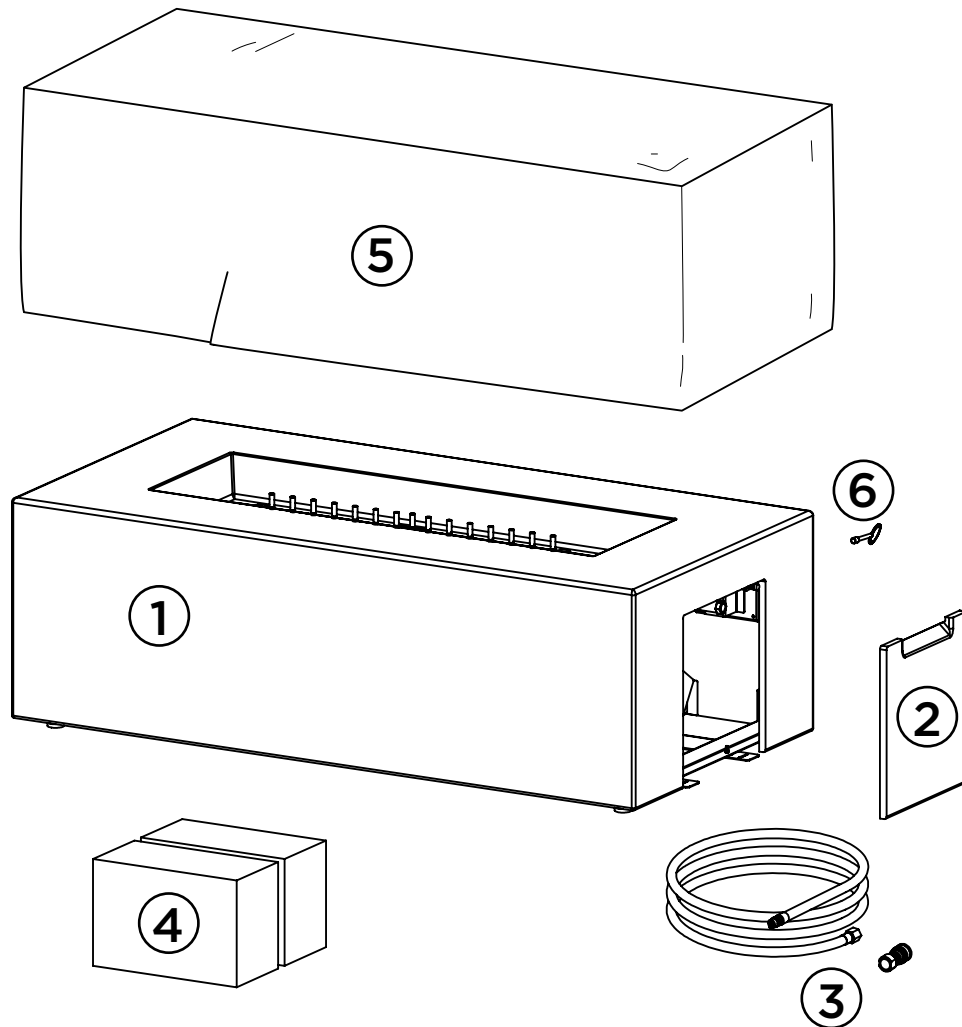
## In-Use Warnings

---

- NEVER LEAVE this fire table unattended when in use.
- The use of alcohol, prescription or non-prescription drugs may impair your ability to safely operate this fire table.
- Always use in accordance with all applicable local, state and national codes. Contact your local fire department for details on outdoor burning.
- Do not use in windy conditions. Winds above 10 mph may cause the flame to extinguish.
- Some surfaces of this fire table may become hot during use. Be careful and do not touch surfaces until the unit has cooled.
- Do not attempt to disconnect the gas supply from the fire table when the unit is in use.
- Do not sit on the fire table.

# PARTS LIST

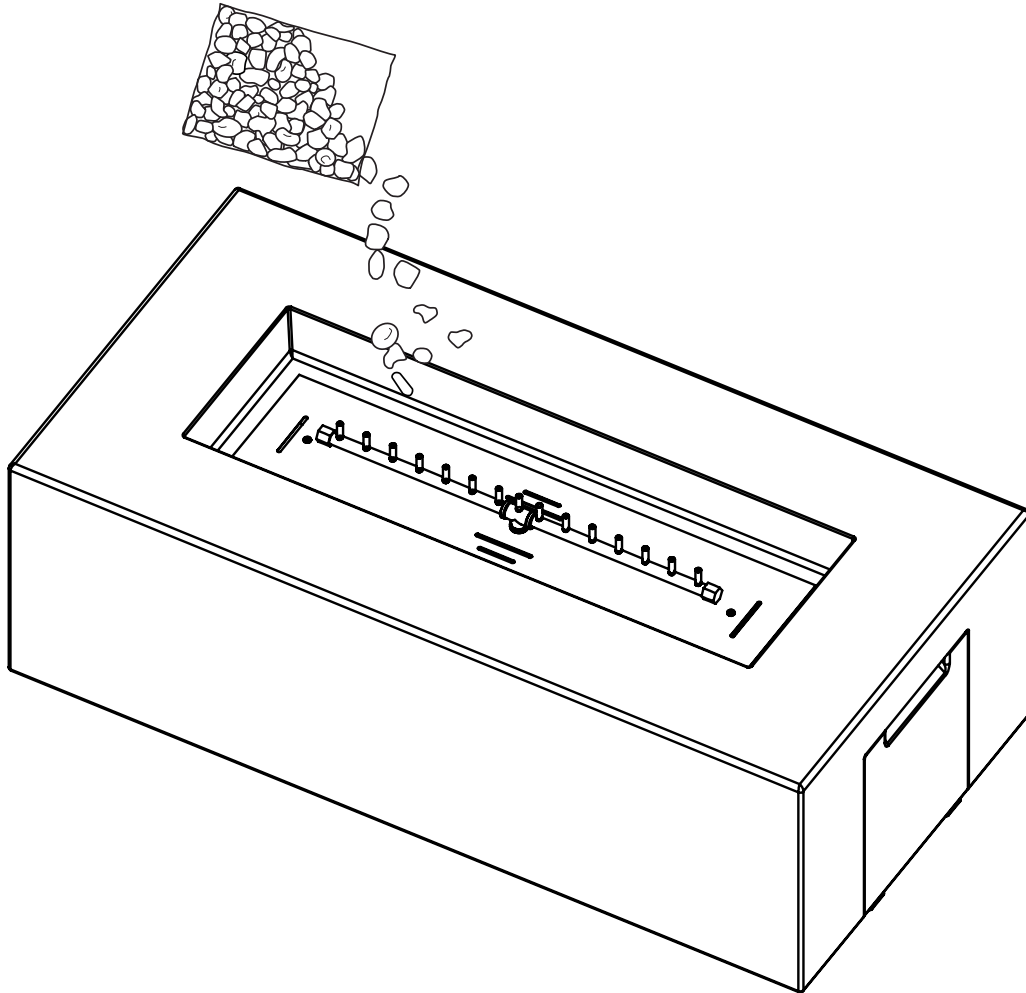
ITEM	JCo NUMBER	QUANTITY
① Fire Table Body	N/A	1
② Door	N/A	1
③ NG Hose and Quick Connect Socket	056NG010	1
④ Black Lava Rock	100240120J	2
⑤ Protective Cover	01420101	1
⑥ Valve Key	11110004	1



# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

**1.)** Place the lava rock or other Real Flame filler material into the burn area by hand. Do not dump the bag into the burner area, or directly onto the burner to avoid clogging the burner with dust. Position the filler material across the burn area to a level half an inch (1/2") above the burner.

If a Real Flame glass filler is being used, first place down a 1.5" layer of the included lava rock then place the glass filler on top of that layer to a level 1/2" above the top of the burner. This allows for better air flow below the burner and decreases the amount of glass filler needed.



## Filler Material Warning

- 1.** Do not overfill the burner area with rock or glass filler; use only the specified amount. The total depth of the filler should not be more than 1/2 inch above the burner tube. Only Real Flame filler products have been certified and tested for safe use with this fire table. Using other filler material may result in increased popping and cracking or increased carbon monoxide emissions.
- 2.** Do not light or use this fire table if the filler is wet. Ensure filler is completely dry before lighting. Intense heat can cause wet filler to explode and hit someone causing injury.
- 3.** Keep away from the fire table for at least 20 minutes during initial start-up as filler could retain moisture from manufacturing and shipping.

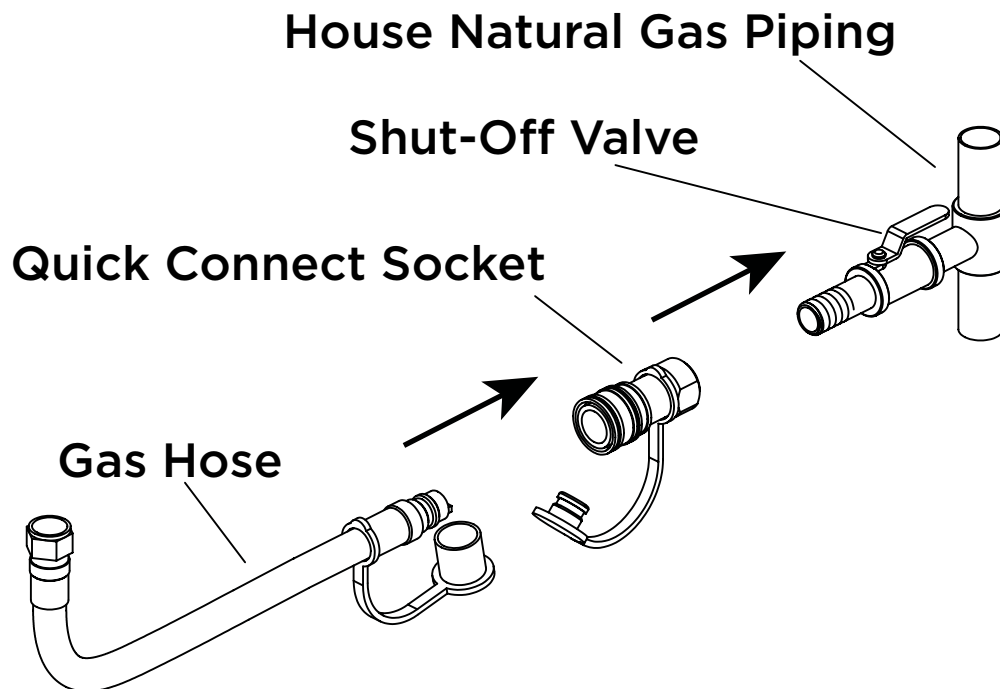
# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

### 3.) Connecting your fire table to the natural gas source:

A professionally installed shut-off valve between the supply piping and the socket is recommended by the National Fuel Gas Code, and must be used for this fire table. A professional gas technician or plumber must make sure that your house's gas system is capable of providing the correct amount of gas at the correct pressure for your fire table to operate safely and correctly.

The socket connection must be made outdoors. The diagram below shows the main components of a standard natural gas connection.

If the socket connection is below the fire table, no part of the hose may contact the side panels or base panel of the burner area when the table is in its normal operating position.



## NOTE

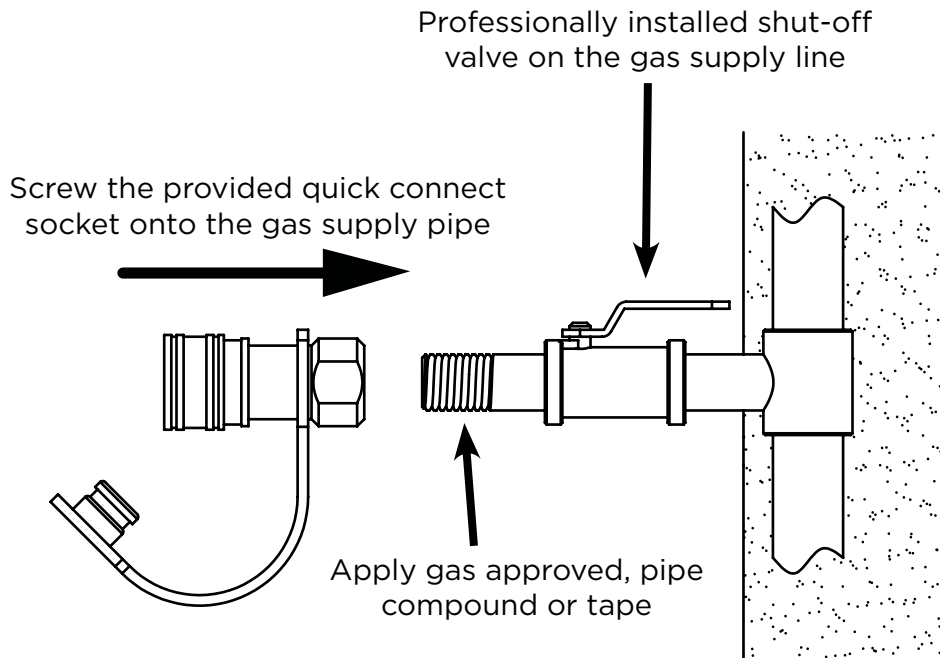
Changing the fire table from natural gas to LP gas after purchase and use will be the responsibility of the customer. The burner and burner ports should be exchanged with the burner manufacturer to switch gas types. The expense associated with making this change is the responsibility of the customer. Installation and service must be performed by a qualified service agency or gas supplier.

# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

## 4.) Connecting the Socket

Coat the gas supply pipe nipple with gas approved pipe compound or tape. Screw the quick connect socket included with your fire table onto the gas supply pipe.

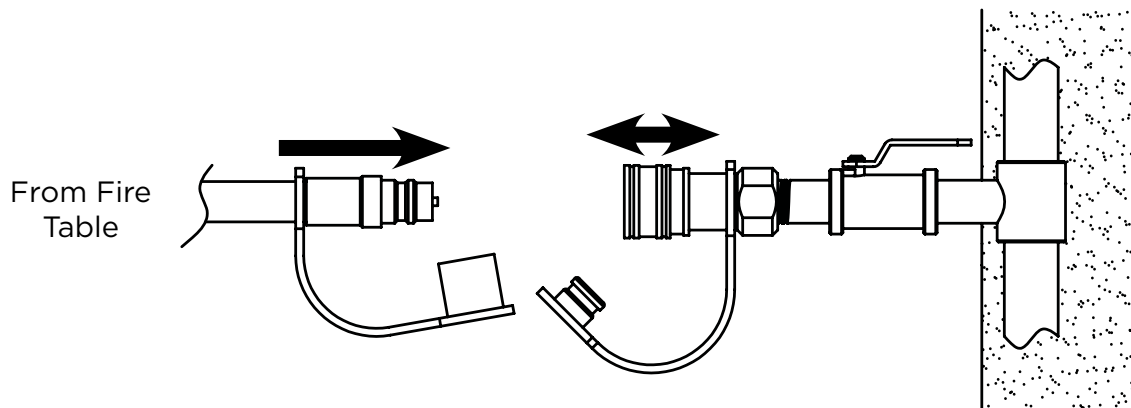
The quick disconnect should not be permanently attached to the gas hose on the fire table. The direction of the gas flow is indicated on the socket.



## 5.) Using the Quick Connect Socket

Using one hand, pull back the sleeve on the quick connect socket and, with the other hand, insert the unattached end of the fire table gas hose into the socket. Release the sleeve and continue pushing the hose into the socket until the sleeve snaps into the locked position.

After making the connection, perform a leak check as described on the next page.





# PRE-USE INSTRUCTIONS

## WARNING

Before using this fire table, make sure you have read, understand, and are following all information provided in this manual. Failure to follow these instructions could cause property damage, serious injury or death.

## Checking for Leaks

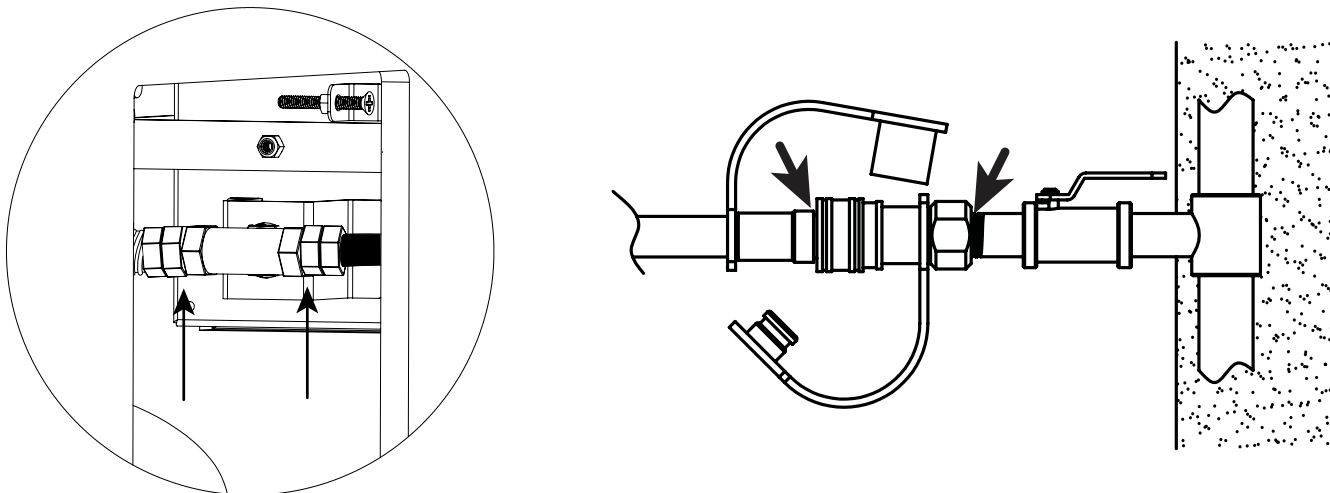
Make a leak check solution by mixing one part dish-washing soap with three parts water in a spray bottle.

Make sure that the control knob on the fire table is in the OFF position, then connect your fire table to the gas supply line.

Spray leak solution on the valve connections, paying particular attention to the areas indicated in the diagrams below by arrows.

If bubbles appear, shut off the gas supply, disconnect the hose, and inspect all connections making sure threads are clear of debris. Reconnect the hose, turn the gas supply on and re-test. If you continue to see bubbles, turn the gas supply off, disconnect the hose and call Real Flame at 1-800-654-1704 for assistance.

If no bubbles appear after one minute, wipe away excess leak solution and proceed to the next step.



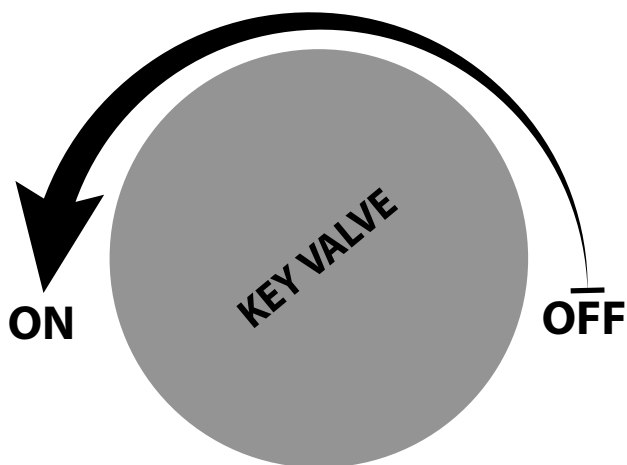
**Pay close attention to the areas indicated by the arrows**

# LIGHTING INSTRUCTIONS

## Lighting the Fire Table

---

1. Read and understand all operating instructions before lighting.
2. Before beginning, make sure the key valve is in the OFF position.
3. Connect the fire table to the gas supply and make sure the gas is on (see previous pages).
4. Position a burning long match or long burning butane lighter near the side of the burner.
5. Insert the valve key and slowly turn the valve counterclockwise towards the ON position.
6. Once the burner has been lit, remove the long match/ long butane lighter. Observe the flame and make sure that all the burn ports are lit.
7. Adjust the flame to the desired height using the key valve.
8. **WARNING:** If ignition does not occur in 15 seconds, turn the key valve to the "OFF" position and turn the gas off at the tank. Make sure there is no source of ignition around the fire table and wait at least five minutes until the gas has cleared to repeat the lighting procedure. Failure to do so could result in a large flashback of pooled gas, causing property damage or injury.



## Flame Height



8-14"

20.3-35.5 cm

## Shut-off Instructions

---

1. Using the key, turn the valve to the OFF position.
2. Once the flame is out, remove the key, and turn the gas off at its source.
3. Store the key in a safe location.

# CARE AND CLEANING

## Inspecting Your Fire Table



### WARNING

DO NOT inspect, clean, move or store your fire table until the flames are COMPLETELY out and all parts are cool to the touch.

Your fire table should be inspected regularly to ensure that it is safe to use and to extend the life of its parts.

To inspect your fire table follow these steps.

1. Make sure all parts are securely fastened in place. If a part moves when touched, check its connection points to see if they are loose.
2. Check all connections for leaks using the leak check method described in the “Check for Leaks” section of this manual.
3. Check the ignition system by pushing the igniter button and verifying that a spark is being generated in the igniter housing.
4. Visually check all components for any signs of damage, rust, or excessive wear.
5. If damage or leaks of any kind are found, DO NOT operate the fire table until the proper repairs have been made.



### WARNING

DO NOT tamper with this appliance. This is dangerous and will void the warranty.

Repairs and modifications must be approved by Real Flame and completed by a professional gas technician.

This fire table has been tested and certified by a third party certification agency based on its specific and unique parts. Installing any other parts will void both the certification and the warranty. For approved replacement parts, contact Real Flame at: 1-800-654-1704

## General Care and Cleaning

After repeated use, a slight discoloration or weathering of the fire table finish may occur. Your fire table should be cleaned regularly to ensure safe use and extend its life.

### General Cleaning

Make a cleaning solution using a mild soap mixed with water. Use a soft cloth to wipe down exterior surfaces and rinse with clean water. Never use oven cleaners or abrasive solvents as these will damage the fire table.

### Burner

The burner should be kept clean to ensure proper operation. Clogged burn ports may be cleared with a paper clip or pin. Debris in the burner can be cleaned using compressed air or a pipe brush.

### Soot

After use it is possible for soot to develop on some surfaces, this soot deposit will usually come off with water and mild soap.

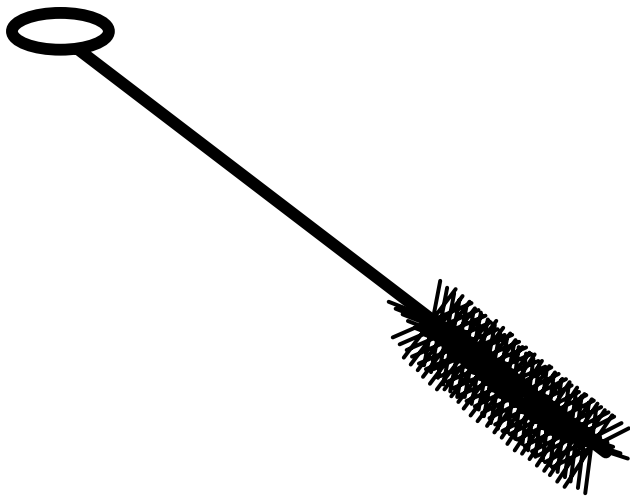
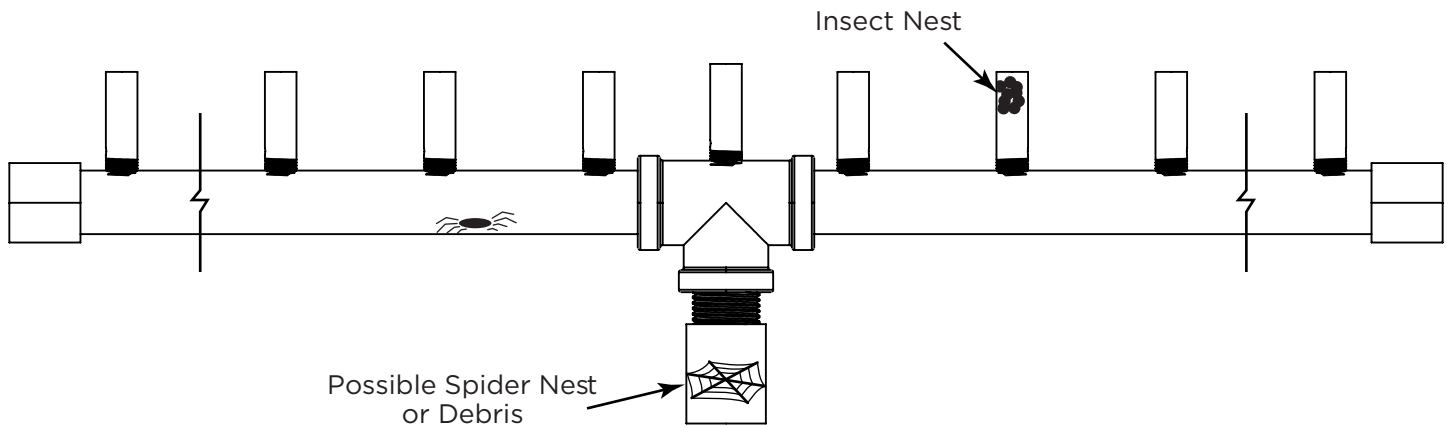
## Storage

1. Turn the gas supply off at shut-off valve. Disconnect the quick connect socket and secure the hose in a way that it will not be damaged.
2. Secure all loose filler material or parts.
3. Cover your fire table when it will not be in use. Covering the table will help to protect the internal components from dirt and debris, prevent water from pooling on the surfaces and prevent the finish from fading and discoloring.
4. Store the fire table in a cool, dry location away from children and pets.

# SPIDER AND INSECT WARNING

Spiders or other insects may build webs or nests in your fire table burner which can obstruct or block the flow of gas.

Some of the gas may back up in the burn tube and cause a flashback (a fire in the burn tube or underneath the fire table) which could result in personal injury or property damage. Check and clean the burn tube periodically using a pipe cleaner brush (as shown below) available at any hardware store and compressed air.



**Example of pipe  
cleaning brush available  
at local hardware stores.**

# TIPS & TROUBLESHOOTING

## If the fire table will not ignite or stay lit

---

Make sure that the gas shut-off valve is fully open and that the connection between the hose and the quick connect socket is correct. Verify that the valve key is not stripped out and that the valve is opening/ closing. Make sure that the hose does not have any kinks or sharp bends.

## Other Common Problems

---

### **Clogged or Obstructed Burner**

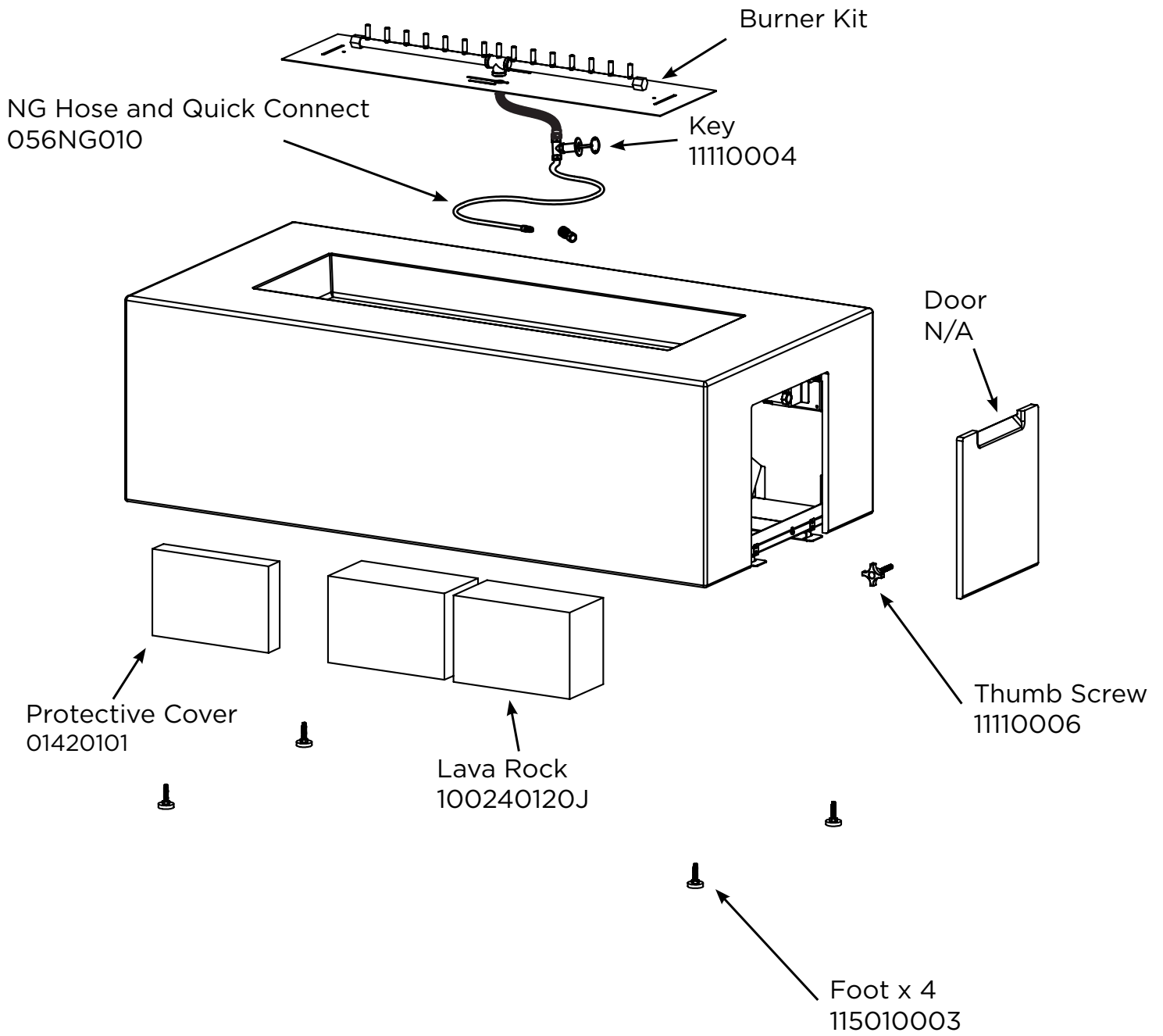
It is common for bugs, especially spiders, to make webs or nests inside of burner tubes. If it seems like you are getting low or no gas flow, visually check all openings in the burner for signs of clogs. If you see anything clogging the burner try using compressed air to remove the debris.

### **High Winds**

High winds may cause the flame to blow out. Do not operate your fire table in high wind conditions.

**If you continue to have problems with your fire table please contact Real Flame customer service at : 1-800-654-1704**

# TECHNICAL PARTS LIST



# WARRANTY & RETURN POLICIES

## Warranty

Real Flame® Company warrants the body and internal components of this Real Flame gas fireplace to be free from defects under normal use with a limited 2 year warranty from the date of purchase. The burn tube and nozzels carry a lifetime warranty. In the event of defects Real Flame will, at its option, replace the defective product or refund the purchase price. The foregoing is the exclusive remedy and Real Flame disclaims all other warranties, including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. In addition, Real Flame will not be responsible for consequential damages in excess of the purchase price of the product on which such liability is based.

## Return Policy

You may return your purchase within 90 days of receipt. No refunds will be issued for incomplete or unauthorized returns. All returned products must be 100% complete, adequately packaged in original packaging and in resalable condition. Products that have been assembled or modified will not be eligible for return. All items must be returned in their entirety, meaning all items included must be returned together. No returns or exchanges on discontinued items. Please begin the return process by contacting the store or company where you bought your Real Flame item.

## Replacement Parts

In the event that an item has been lost or damaged, either by the manufacturer or in shipping, you may request a replacement within 30 days of receipt. Replacement parts are not available for all units and only given at Real Flame's discretion. We will assess any damage and find a solution, which could include shipping you a replacement. No replacements are available for discontinued items or repackaged (open box) products. Please call Real Flame Customer Service at 800-654-1704 for replacement parts before returning the damaged item. Please have the following information (which can be found in your instruction manual) ready before you call Customer Service.

- Model Number of Item
- 4-8 digit Part Number
- Shipping Address
- A picture of the damaged item may be requested. Pictures should be sent to [custserv@realflame.com](mailto:custserv@realflame.com)

## Incorrect Order Received

If you received something other than what you ordered, please contact Real Flame Customer Service at 800-654-1704 within 48 hours of receiving the item. Please refer to [www.Realflame.com](http://www.Realflame.com) for our complete return guidelines and policies.

Please refer to [www.Realflame.com](http://www.Realflame.com) for our complete return guidelines and policies.

## Real Flame Customer Service

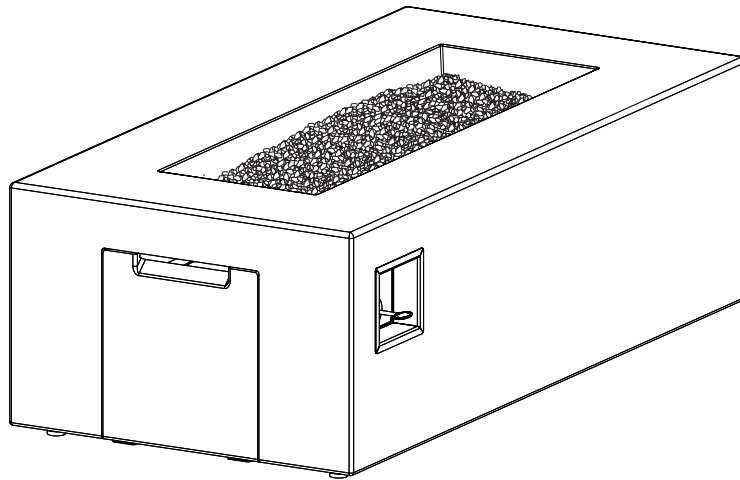
Customer Service: 1-800-654-1704 in USA

Service à la clientèle: 1-800-363-6443 in Canada

[custserv@realflame.com](mailto:custserv@realflame.com)

# JENSEN CO

ESTD 1982



## 142NG Estes Casual

Manuel du Propriétaire du Foyer à Feu

### **⚠️ AVERTISSEMENT**

Pour usage extérieur uniquement.

### **⚠️ AVERTISSEMENT**

Ne stockez pas ou n'utilisez pas de l'essence ou d'autres liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Une bouteille de GPL non connecté pour l'utilisation ne doit pas être stockée à proximité de cet appareil ou d'un autre appareil.

### **⚠️ DANGER**

Si vous sentez du gaz:

- Arrêtez le gaz à l'appareil.
- Éteignez toute flamme nue.
- Si l'odeur persiste, éloignez-vous de l'appareil et appelez immédiatement votre fournisseur de gaz ou votre service des incendies.

### **⚠️ AVERTISSEMENT**

L'installation, le réglage, l'altération, le service ou l'entretien inadéquat peuvent causer des blessures ou des dommages matériels.

Lisez attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et de maintenance avant d'installer ou d'entretenir cet équipement.



170919FTNG-180301



# SOMMAIRE

Informations Importantes sur la Sécurité	3
Liste des Pièces	5
Instructions d'Assemblage	6
Instructions de Pré-utilisation	9
Instructions d'Éclairage	10
Entretien et Nettoyage	11
Avertissement sur les Araignée et les Insectes	12
Conseils et Dépannage	13
Liste des Pièces Techniques	14
Garantie	15

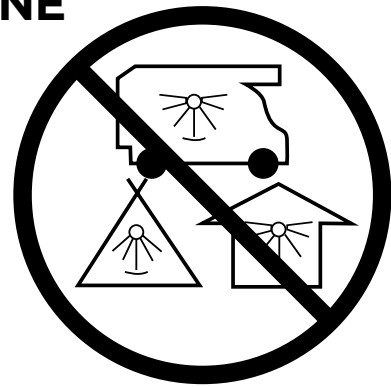
## DANGER

### RISQUE DU MONOXYDE DE CARBONE

**Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone qui n'a pas d'odeur.**

**L'utiliser dans un espace fermé peut vous tuer.**

**N'utilisez jamais cet appareil dans un espace fermé tel qu'un camping-car, une tente, une voiture ou une maison.**



## CARACTÉRISTIQUES

**Nom du Produit**

Foyer à Feu Rectangle Décontracté Estes

**Type de Gaz**

Gaz Naturel (GN)

**No. Du Modèle**

142NG

**Approvisionnement en Gaz**

Système GN Professionnellement Installé

**Puissance Nominale de Chaleur**

60,000 BTUs/hr

# INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

## Installation notes

---

- Distance Minimale de l'unité aux matériaux combustibles: 48" (121,9 cm) de tous les côtés et de l'arrière. Ne placez pas cette table à feu sous aucune structure aérienne ou végétarienne. Ne la placez pas sur ou au-dessus des surfaces combustibles.
- Si vous débranchez un raccord de gaz naturel au-dessous du foyer, l'installateur doit s'assurer que le tuyau n'est pas prévu pour ne pas contacter un côté ou un panneau de base de la zone du brûleur lorsque le foyer à feu est dans sa position de fonctionnement normale.
- Gardez ces instructions pour référence ultérieure. Si vous assemblez cette unité pour quelqu'un d'autre, donnez-leur ce manuel pour lire et sauvegarder pour référence ultérieure.
- Si les informations contenues dans ce manuel ne sont pas suivies exactement, un incendie ou une explosion peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou le décès.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par une agence de service qualifiée ou un fournisseur de gaz. Real Flame recommande d'utiliser des professionnels certifiés aux États-Unis par le National Fireplace Institute® (NFI) en tant que Spécialistes NFI du Gaz.
- L'installation de ce foyer à feu doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, avec le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 • NFPA 54; National Fuel Gas Code;
- Code d'Installation du Gaz Naturel et du Propane, CSA B149.1; ou le Code de Stockage et de Manipulation du Propane, CSA B149.2, selon le cas.
- La pression d'entrée normale de GN pour cet appareil est de 7,0" W.C. (1,74 kPa), la pression d'entrée maximale est de 10,5" W.C. (2,61 kPa), la pression d'entrée minimale est de 3,5" W.C. (0,87 kPa).
- Ne retirez pas les pieds du foyer à feu.
- Ne placez pas le foyer à feu sur tout ce qui bloque ou scelle l'espace entre le foyer et le sol.
- Ne fixez pas de manière permanente le foyer à feu de quelque manière que ce soit ou à aucune surface.
- N'enterrez pas le tuyau. Vous devez pouvoir inspecter visuellement le tuyau avant toute utilisation.
- N'enroulez pas ou ne cachez pas le tuyau sous le foyer à feu. Le tuyau pourrait être endommagé s'il touche des surfaces chaudes.

## Avertissements Généraux

---

- **Les enfants et les adultes doivent être informés des risques de températures de surface élevées et doivent rester éloignés pour éviter les brûlures ou que leurs vêtements prennent feu.**
- **Les jeunes enfants devraient être soigneusement surveillés dans la zone du foyer à feu.**
- **Les vêtements ou autres matériaux inflammables ne doivent pas être accrochés au foyer à feu ou placés sur ou à proximité de l'appareil.**
- **Toute protection ou autre dispositif de protection retiré pour l'entretien du foyer à feu doit être remplacé avant d'utiliser l'appareil.**
- **L'installation et la réparation doivent être effectuées par une personne qualifiée. Le foyer à feu doit être inspecté avant utilisation et au moins une fois par année par un technicien qualifié. Nettoyage plus fréquent peut être nécessaire au besoin. Il est impératif que le compartiment de commande, les brûleurs et les passages d'air circulant de l'appareil sont maintenus propres.**
- N'entreposez pas ou n'utilisez pas de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à moins de 25 pieds (7,62 m) de ce appareil ou de tout autre appareil.
- Ne rangez pas de matériaux combustibles dans le boîtier du foyer à feu. Cela comprend les bouteilles de GPL.
- Assurez-vous de protéger le tuyau et ses composants de toutes surfaces chaudes. Il est dangereux de permettre au tuyau d'entrer en contact avec une surface chaude.
- Gardez toutes les parties du foyer à feu propres, y compris le brûleur et l'assemblage du tuyau. Pour plus d'informations sur le nettoyage de votre table à feu, reportez-vous à la section Entretien et Nettoyage de ce manuel.

# INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

## Avertissements Généraux (Suite)

---

- N'utilisez pas cet appareil si une partie a été immergée. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute partie du système de contrôle et toute commande de gaz qui a été sous l'eau.
- N'utilisez pas cette table à feu pour la cuisson.
- Ne versez pas d'eau dans le foyer à feu.
- N'essayez pas de déplacer ou de ranger cette table à feu jusqu'à ce que toutes les pièces soient froides.
- Coupez toujours l'alimentation en gaz à la source et débranchez le tuyau lorsque le foyer à feu n'est pas utilisé.
- Toute modification de ce foyer à feu extérieure qui n'est pas spécifiquement dirigée dans le manuel du propriétaire annulera la garantie du fabricant. Cela comprend l'utilisation de matériaux de remplissage non approuvés.

## Avertissements d'Installation

---

- Avant chaque opération, vérifiez l'assemblage du tuyau pour vous assurer qu'il n'y a pas trop d'abrasion, d'usure ou de dommage. Utilisez un miroir portatif, si nécessaire, pour voir les sections de tuyau situées sous l'appareil.
- Si le flexible est endommagé, fissuré ou coupé, il doit être remplacé avant d'utiliser le foyer à feu. L'ensemble de tuyau doit être remplacé par un ensemble de tuyau spécifié par Real Flame. Veuillez nous appeler au 1-800-654-1704 pour obtenir de l'assistance.
- Placez le tuyau hors des sentiers où les gens peuvent trébucher dessus. Ne placez pas le tuyau dans les endroits où il risque d'être endommagé accidentellement.
- Avant chaque utilisation, examinez le brûleur et ses composants pour détecter la saleté et les débris. Si le nettoyage est nécessaire, utilisez une brosse à tuyau et une solution d'eau savonneuse. Examinez également la zone autour du brûleur. Toutes saletés ou matières étrangères telle que les toiles d'araignées, les nids, les feuilles, etc., doivent être enlevées. S'il est évident que le brûleur est endommagé, le foyer à feu ne doit pas être utilisé et le brûleur doit être remplacé. Veuillez contacter Real Flame au 1-800-654-1704 pour obtenir de l'assistance.
- Ne brûlez pas de combustibles solides comme le bois, les briquettes de charbon de bois, le charbon de bois, les bûches fabriquées, le bois flotté, les déchets, les feuilles, le papier, le carton, le contreplaqué, le bois peint ou traité.

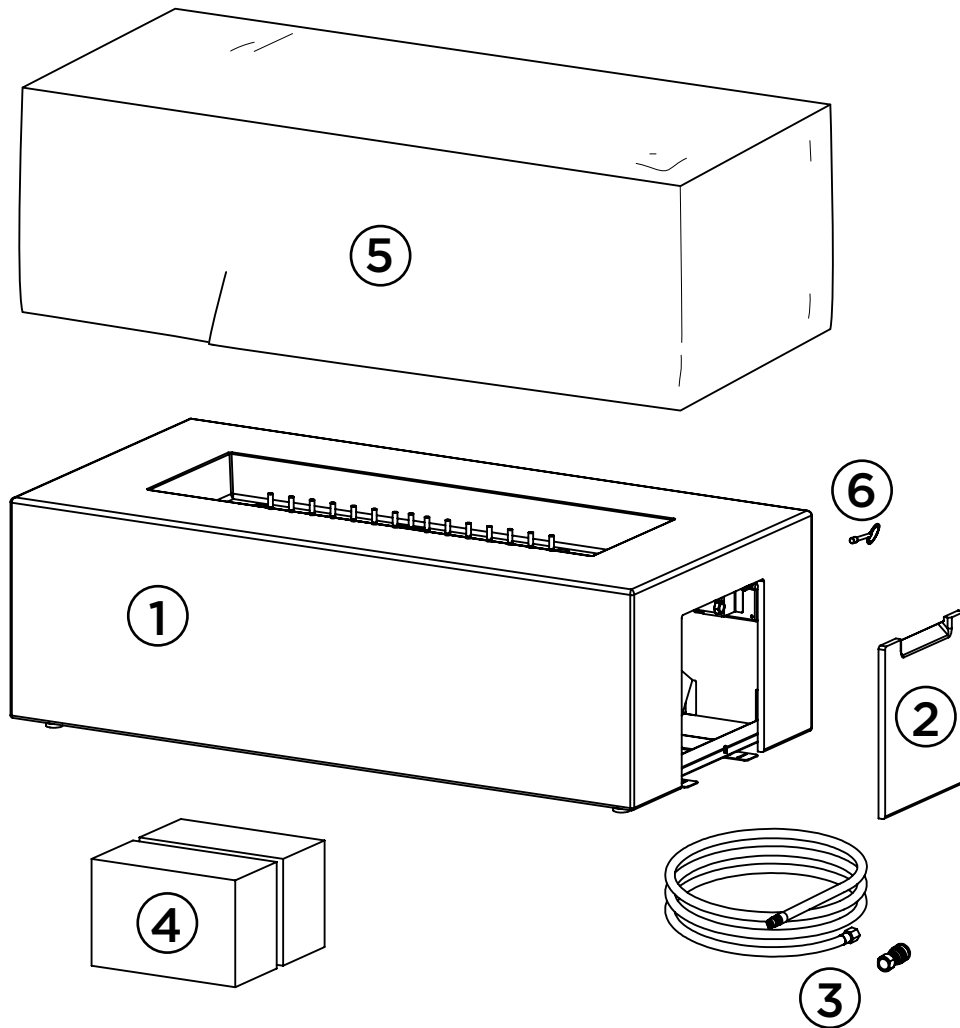
## Avertissements en Cours d'Utilisation

---

- NE LAISSEZ JAMAIS ce foyer à feu sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- L'utilisation d'alcool, de médicaments sur ordonnance ou en vente libre peut nuire à votre capacité à utiliser ce foyer à feu en toute sécurité.
- Utilisez toujours conformément à tous les codes locaux, étatiques et nationaux applicables. Contactez votre service d'incendie local pour plus de détails sur la combustion en plein air.
- Ne l'utilisez pas dans des conditions venteuses. Les vents supérieurs à 10 km/h peuvent éteindre la flamme.
- Certaines surfaces de ce foyer à feu peuvent devenir chaud pendant l'utilisation. Faites attention et ne touchez pas les surfaces jusqu'à ce que l'appareil soit refroidi.
- N'essayez pas de débrancher l'alimentation en gaz du foyer à gaz lorsque l'appareil est utilisé.
- Ne vous asseyez pas sur le foyer à feu.

# LISTE DES PIÈCES

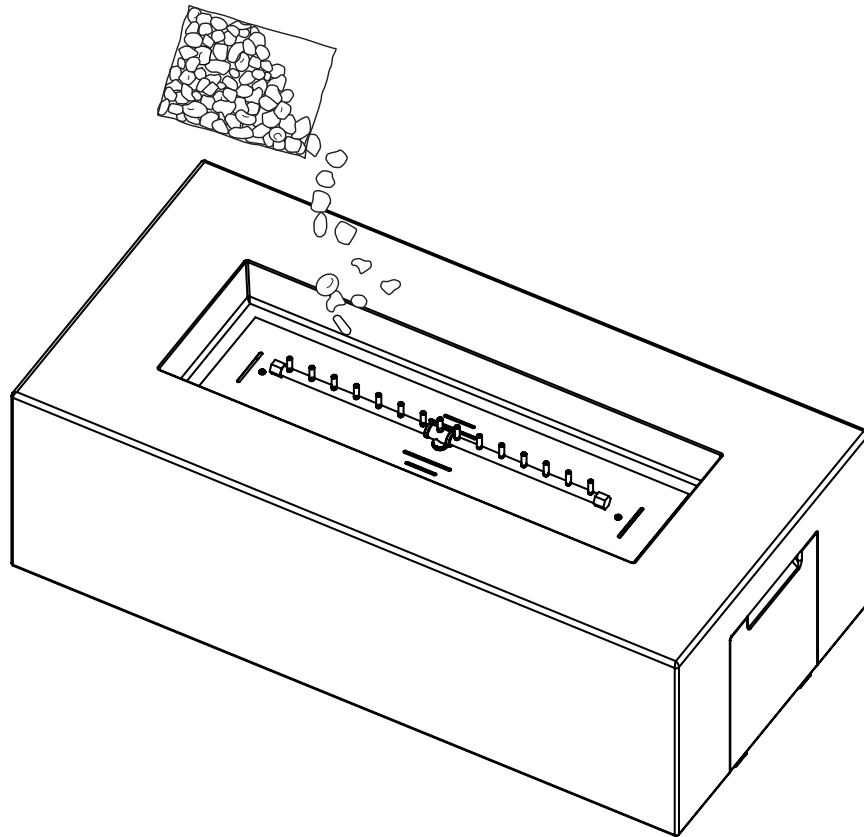
ITEM	JCo NUMBER	QUANTITY
① Corps du Foyer à Feu	N/A	1
② Porte	N/A	1
③ Tuyau de GN et Prise de Connexion Rapide	056NG010	1
④ Pierre Volcanique Noir	100240120J	2
⑤ Couvercle de Protection	01420101	1
⑥ Clé de Vanne	11110004	1



# INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

**1.)** Placez la pierre volcanique ou d'autres matériaux de remplissage de Real Flame dans la zone de combustion à la main. Ne jetez pas le sac dans la zone du brûleur ou directement sur le brûleur pour éviter les engorgements du brûleur avec de la poussière. Placez le matériau de remplissage dans la zone de combustion jusqu'à un niveau d'un demi-pouce (1/2") au-dessus du brûleur.

Si des fibres de verre de Real Flame sont utilisées, placez d'abord une couche de 1,5" de la pierre volcanique incluse, puis placez les fibres de verre sur cette couche jusqu'à un niveau de 1/2" au-dessus du haut du brûleur. Cela permet un meilleur débit d'air au-dessous du brûleur et diminue la quantité de fibres de verre nécessaire.



## **Avertissement de Matériau de Remplissage**

- 1.** Ne remplissez pas trop la zone du brûleur avec de la pierre ou des fibres de verre; utilisez uniquement le montant spécifié. La profondeur totale du remplissage ne doit pas dépasser 1/2 pouce au-dessus du tube du brûleur. Seuls les produits de remplissage de Real Flame ont été certifiés et testés pour une utilisation sûre avec ce foyer à feu. L'utilisation d'un autre matériau de remplissage peut entraîner une augmentation des poussées et des craquements ou des émissions accrues de monoxyde de carbone.
- 2.** N'allumez pas ou n'utilisez pas ce foyer à feu si le matériau de remplissage est humide. Assurez-vous que le matériau de remplissage est complètement sec avant l'allumage. Une chaleur intense peut provoquer une explosion du matériau de remplissage humide et frapper quelqu'un lui causant des blessures.
- 3.** Tenez-vous à l'écart du foyer à feu pendant au moins 20 minutes lors du démarrage initial car le matériau de remplissage pourrait conserver l'humidité de la fabrication et de l'expédition.

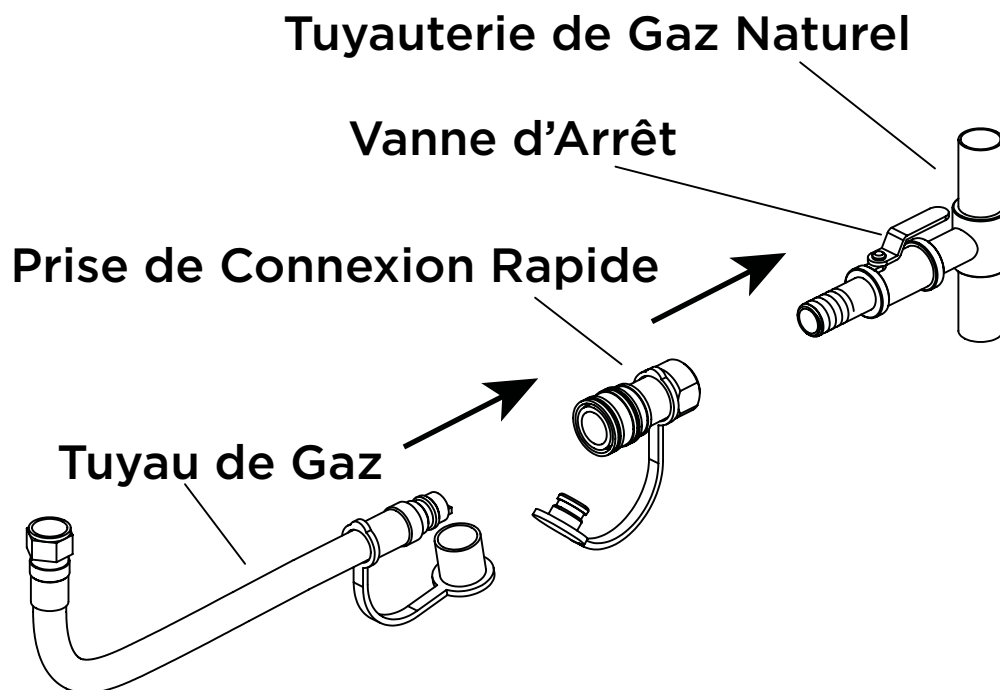
# INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

## 3.) Connexion de votre foyer à feu à la source de gaz naturel:

Une vanne d'arrêt installée professionnellement entre la tuyauterie d'alimentation et la prise est recommandée par le National Fuel Gas Code et doit être utilisée pour ce foyer à feu. Un technicien professionnel ou un plombier professionnel doit s'assurer que le système de gaz de votre maison est capable de fournir la quantité correcte de gaz à la pression correcte pour que votre foyer à feu fonctionne de manière sécuritaire et correcte.

La prise de connexion doit être effectuée à l'extérieur. Le schéma ci-dessous montre les principaux composants d'une connexion standard au gaz naturel.

Si la prise de connexion est en dessous du foyer à feu, aucune partie du tuyau ne peut entrer en contact avec les panneaux latéraux ou le panneau de base de la zone du brûleur lorsque le foyer est en position de fonctionnement normale.



## REMARQUE

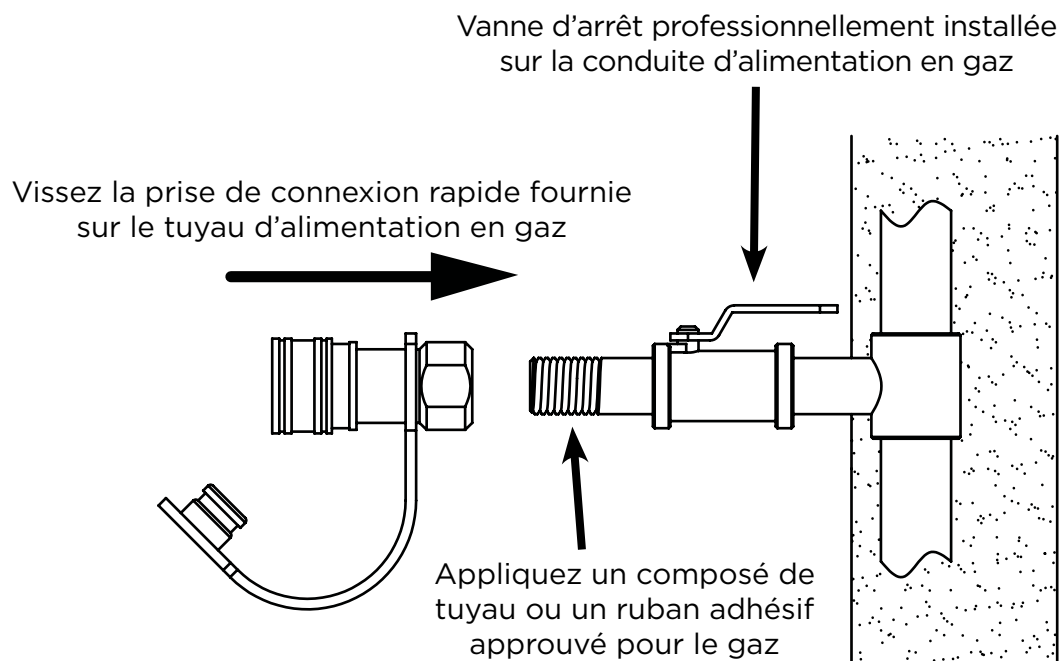
Le changement de la table de feu du gaz naturel au gaz de pétrole liquéfié après l'achat et l'utilisation sera la responsabilité du client. Les orifices du brûleur et du brûleur doivent être échangés avec le fabricant du brûleur pour changer de type de gaz. La dépense associée à ce changement est à la charge du client. L'installation et l'entretien doivent être effectués par une agence de service qualifiée ou un fournisseur de gaz.

# INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

## 4.) Connexion de la Prise

Enduisez le mamelon du tuyau d'alimentation en gaz avec un composé ou un ruban adhésif agréé pour le gaz. Vissez la prise de connexion rapide incluse avec votre foyer à feu sur le tuyau d'alimentation en gaz.

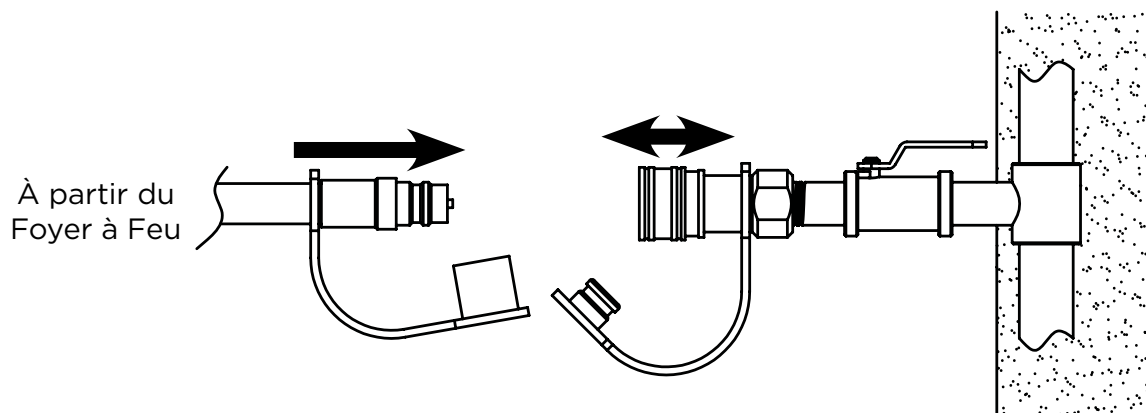
La déconnexion rapide ne doit pas être fixée en permanence au tuyau de gaz sur le foyer à feu. La direction du flux de gaz est indiquée sur la prise.



## 5.) Utilisation de la Prise de Connexion Rapide

À l'aide d'une seule main, retirez le manchon sur la prise de connexion rapide et, d'autre part, insérez l'extrémité non fixée du tuyau de gaz du foyer à feu dans la prise. Relâchez le man et continuez à pousser le flexible dans la prise jusqu'à ce que le manchon s'enclenche dans la position verrouillée.

Après avoir effectué la connexion, effectuez une vérification de fuite comme décrit dans la page suivante.



# INSTRUCTIONS DE PRÉ-UTILISATION

## AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser ce foyer à feu, assurez-vous d'avoir lu, compris et suivi toutes les informations fournies dans ce manuel. Le non-respect de ces instructions pourrait causer des dommages matériels, des blessures graves ou le décès.

## Vérification des Fuites

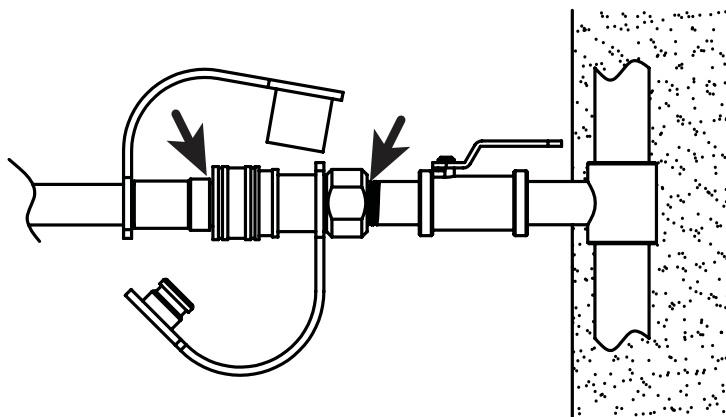
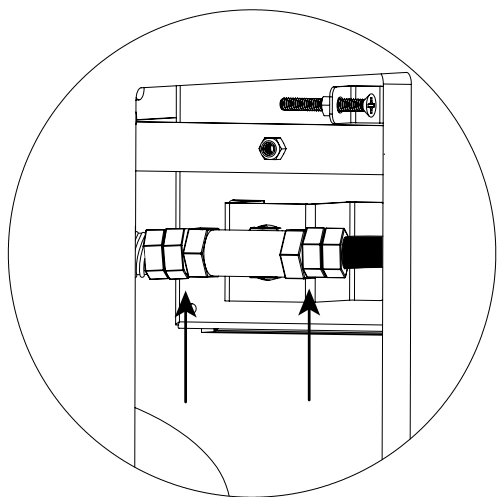
Faites une solution de vérification des fuites en mélangeant une part de savon à vaisselle avec trois parts d'eau dans une bouteille de vaporisation.

Assurez-vous que le bouton de commande sur le foyer à feu est en position ÉTEINT, puis connectez votre foyer à feu au tuyau d'alimentation en gaz.

Pulvérisez la solution de fuite sur les connexions de la vanne, en accordant une attention particulière aux zones indiquées dans les diagrammes ci-dessous par des flèches.

Si des bulles apparaissent, éteignez l'alimentation en gaz, débranchez le tuyau et inspectez toutes les connexions en veillant à ce que les fils ne contiennent pas de débris. Rebranchez le tuyau, rallumez l'alimentation en gaz et ré-testez. Si vous continuez à voir des bulles, éteignez l'alimentation en gaz, débranchez le tuyau et appelez le Real Flame au 1-800-654-1704 pour obtenir de l'assistance.

Si aucune bulle n'apparaît après une minute, essayez la solution de fuite excédentaire et passez à l'étape suivante.



**Prêtez une attention particulière aux zones indiquées par les flèches**

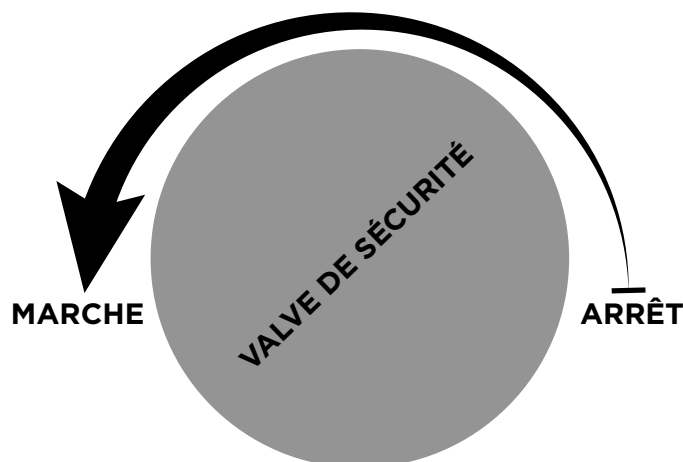


# INSTRUCTIONS D'ÉCLAIRAGE

## Utilisation de l'Allumeur

---

1. Lisez et comprenez toutes les instructions d'utilisation avant d'allumer.
2. Avant de commencer, assurez-vous que la valve de sécurité est en position ÉTEINT.
3. Connectez le foyer à feu à l'alimentation en gaz et assurez-vous que le gaz est allumé (voir les pages précédentes).
4. Placez un longue allumette en feu ou un briquet de butane allongé près du côté du brûleur.
5. Insérez la clé de vanne et tournez lentement la valve dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers la position ALLUMÉ.
6. Une fois que le brûleur a été allumé, retirez le long briquet/le long briquet à butane. Observez la flamme et assurez-vous que tous les orifices de brûlage sont allumés.
7. Réglez la flamme à la hauteur souhaitée à l'aide de la valve de sécurité.
8. **AVERTISSEMENT:** Si l'allumage ne se produit pas en 15 secondes, mettez la valve de sécurité sur la position « ÉTEINT » et éteignez le gaz à la bouteille. Assurez-vous qu'il n'y a pas de source d'inflammation autour du foyer à feu et attendez au moins cinq minutes jusqu'à ce que le gaz se soit dissipé pour répéter la procédure d'allumage. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un grand retour du gaz combiné, causant des dommages matériels ou des blessures.



## Hauteur de la Flamme



8-14"

20,3-35,5 cm

## Instructions d'Arrêt

---

1. En utilisant la touche, tournez la vanne sur la position ÉTEINT.
2. Une fois la flamme éteinte, retirez la clé et éteignez le gaz à sa source.
3. Rangez la clé dans un endroit sûr.

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## Inspectez Votre Foyer à Feu

### AVERTISSEMENT

N'inspectez PAS, ne nettoyez pas, ne déplacez pas ou n'entreposez votre foyer à feu jusqu'à ce que les flammes soient complètement sorties et que toutes les pièces soient fraîches au toucher.

Votre foyer à feu doit être inspecté régulièrement pour s'assurer qu'il est utilisable en toute sécurité et pour prolonger la durée de vie de ses pièces.

Pour inspecter votre foyer à feu, procédez comme suit.

1. Assurez-vous que toutes les pièces sont bien fixées en place. Si une pièce se déplace lorsqu'elle est touchée, vérifiez ses points de connexion pour voir si ils sont lâches.
2. Vérifiez toutes les connexions pour les fuites en utilisant la méthode de vérification des fuites décrite dans la section «Vérifier l'Absence de Fuites» de ce manuel.
3. Vérifiez le système d'allumage en appuyant sur le bouton de l'allumeur et en vérifiant qu'une étincelle est générée dans le boîtier de l'allumeur.
4. Vérifiez visuellement tous les composants pour détecter tout signe de dégâts, de rouille ou d'usure excessive.
5. Si des dommages ou des fuites de toute nature sont trouvés, N'utilisez PAS le foyer à feu jusqu'à ce que les réparations appropriées aient été effectuées.

### AVERTISSEMENT

NE manipulez PAS cet appareil. C'est dangereux et ça annulera la garantie.

Les réparations et les modifications doivent être approuvées par Real Flame et complétées par un technicien professionnel du gaz.

Ce foyer à feu a été testé et certifié par une agence de certification tierce en fonction de ses pièces spécifiques et uniques. L'installation de toute autre pièce annulera à la fois la certification et la garantie. Pour les pièces de rechange approuvées, contactez Real Flame à: 1-800-654-1704

## Soins Généraux et Nettoyage

Après une utilisation répétée, une légère décoloration ou une altération de la finition du foyer à feu peut se produire. Votre foyer à feu doit être nettoyé régulièrement pour assurer une utilisation sûre et prolonger sa vie.

### Nettoyage Général

Faites une solution de nettoyage à l'aide d'un savon doux mélangé à de l'eau. Utilisez un chiffon doux pour essuyer les surfaces extérieures et rincer à l'eau propre. N'utilisez jamais de produits de nettoyage ou de solvants abrasifs, car ceux-ci endommageraient le foyer à feu.

### Brûleur

Le brûleur doit être maintenu propre pour assurer un bon fonctionnement. Les orifices de brûlage obstrués peuvent être débloqués avec un trombone ou une épingle. Les débris du brûleur peuvent être nettoyés à l'aide d'air comprimé ou d'une brosse à tuyau.

### Suie

Après l'utilisation, il est possible que la suie se développe sur certaines surfaces, ce dépôt de suie se décompose habituellement avec de l'eau et du savon doux.

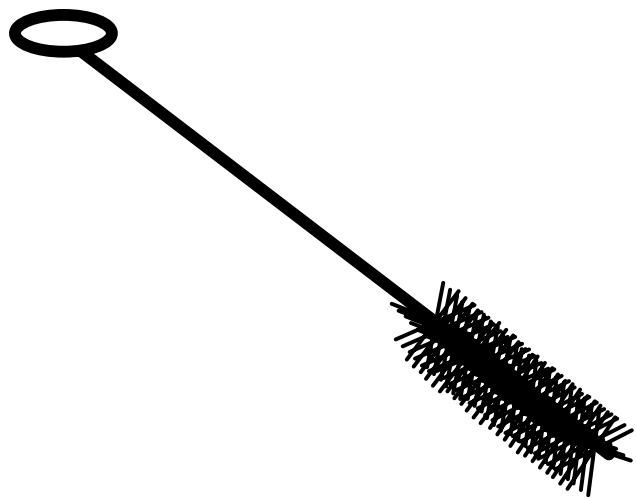
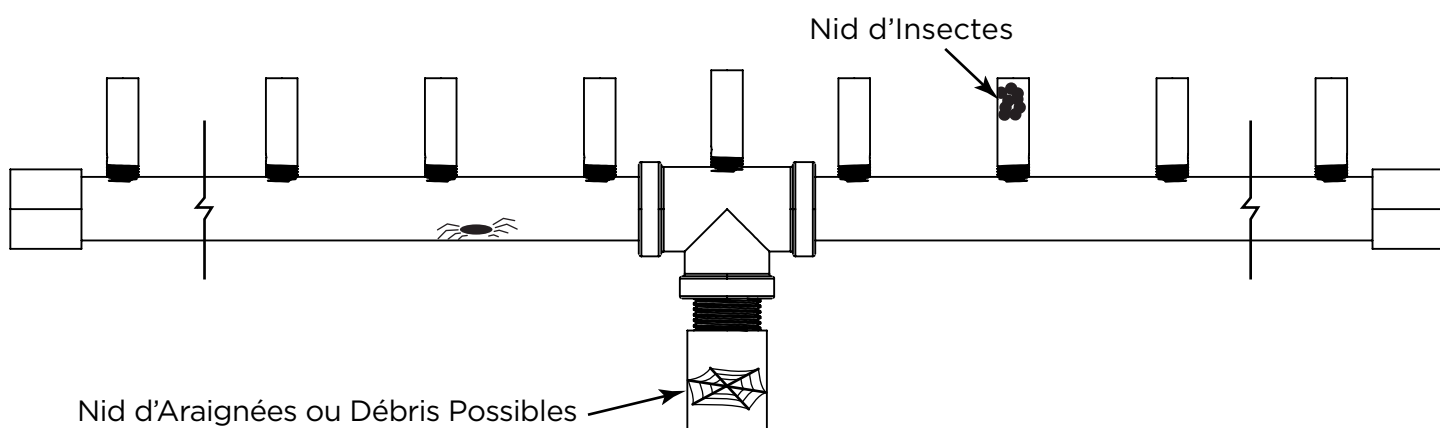
## Stockage

1. Éteignez l'alimentation en gaz au niveau de la valve de fermeture. Débranchez la prise de connexion rapide et fixez le tuyau afin qu'il ne soit pas endommagé.
2. Fixez tout le matériau de remplissage ou les pièces détachées.
3. Couvrez votre foyer à feu quand il ne sera pas utilisé. La couverture du foyer aidera à protéger les composants internes de la saleté et des débris, empêchant l'accumulation de l'eau sur les surfaces et empêchant la finition de se faner et de se décolorer.
4. Rangez le foyer à feu dans un endroit frais et sec, loin des enfants et des animaux domestiques.

# AVERTISSEMENT DES ARAIGNÉES ET DES INSECTES

Les araignées ou d'autres insectes peuvent construire des nappes ou des nids dans votre foyer à feu, ce qui peut entraver ou bloquer le flux de gaz.

Une partie du gaz peut revenir dans le tube de combustion et provoquer un retour en arrière (un feu dans le tube de combustion ou sous le foyer à feu) qui pourrait entraîner des dommages corporels ou matériels. Vérifiez et nettoyez périodiquement le tube de combustion à l'aide d'une brosse à tuyaux (comme indiqué ci-dessous) disponible dans n'importe quelle quincaillerie et de l'air comprimé.



**Exemple de brosse de nettoyage de tuyaux disponible dans les quincailleries locales.**

# CONSEILS ET DÉPANNAGE

## Si le foyer à feu ne s'allume pas ou reste allumé

---

Assurez-vous que la vanne d'arrêt du gaz est complètement ouverte et que la connexion entre le tuyau et la prise de connexion rapide est correcte. Vérifiez que la clé de vanne n'est pas retirée et que la vanne est ouverte/fermée. Assurez-vous que le tuyau ne présente pas de plis ou de virages serrés.

## Autres Problèmes Communs

---

### **Brûleur Bouché ou Obstrué**

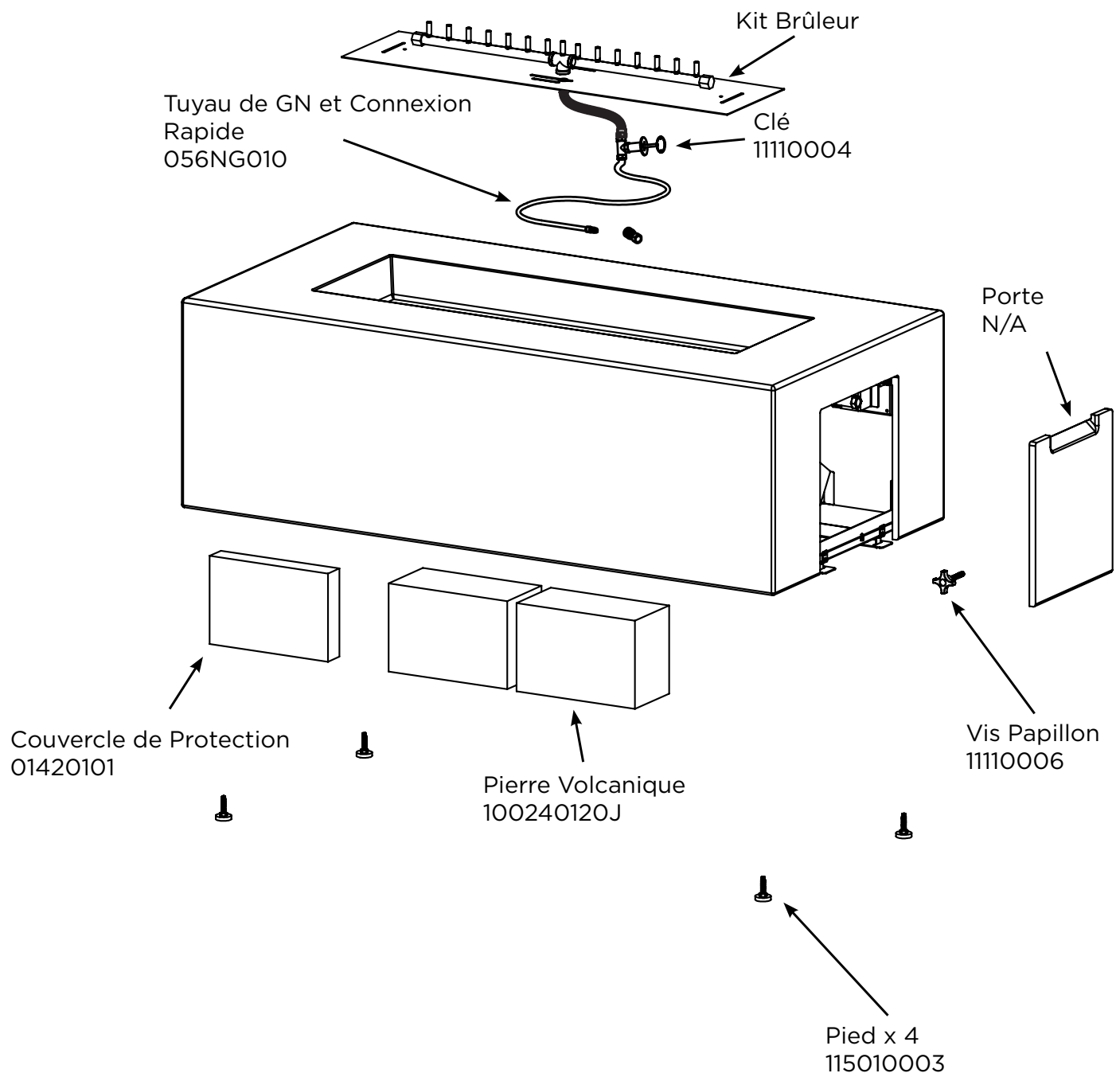
Il est courant pour les insectes, en particulier les araignées, de faire des toiles ou des nids à l'intérieur des tubes de brûleur. S'il semble que vous obtenez un flux de gaz faible ou nul, vérifiez visuellement toutes les ouvertures du brûleur pour détecter les signes d'obstruction. Si vous voyez quelque chose obstruant le brûleur essayez d'utiliser de l'air comprimé pour enlever les débris.

### **Vents Forts**

Des vents forts peuvent éteindre la flamme. N'utilisez pas votre foyer à feu en présence de vents forts.

**Si vous continuez à avoir des problèmes avec votre foyer à feu, veuillez contacter le service à la clientèle de Real Flame au: 1-800-654-1704**

# LISTE DES PIÈCES TECHNIQUES



# GARANTIE ET POLITIQUES DE RETOUR

## Garantie

La société Real Flame® garantit le corps et les composants internes de ce foyer à gaz Real Flame être exempt de défauts dans des conditions normales d'utilisation avec une garantie limitée de 2 ans à compter de la date d'achat. Le tube de brûlure et les buses sont garantis à vie. En cas de tels défauts, Real Flame remplacera, à son gré, le produit défectueux ou remboursera le prix de l'achat. Ce qui précède est le remède exclusif et Real Flame décline toutes les autres garanties, y compris toute garantie implicite de qualité marchande ou de conditionnement physique à des fins particulières. En outre, Real Flame ne sera pas responsable des dommages consécutifs qui excèdent le prix d'achat du produit sur lequel cette responsabilité est fondée.

## Politique de Retour

Vous pouvez retourner votre achat dans les 90 jours suivant la réception. Il n'y aura aucun remboursement pour de renvois incomplets ou non autorisés. Tous les produits retournés doivent être à 100 % complets, emballé d'une manière adéquate, dans l'emballage original et dans une condition revendable. Les produits qui ont été assemblés ou modifiés ne seront pas admissibles au retour. Tous les éléments doivent être retournés dans leur intégralité, ce qui signifie que tous les éléments inclus doivent être retournés ensemble. Aucuns échanges ou retours pour les articles retirés. Commencez le processus de retour en contactant le magasin ou l'entreprise où vous avez acheté votre article Real Flame.

## Pièces de Rechange

Dans le cas où un article a été perdu ou détérioré, soit par le fabricant ou pendant le transport, vous pouvez solliciter une pièce de rechange. Les pièces de rechange ne sont pas disponibles pour toutes les unités et sont donnés à la discrétion de Real Flame. Nous évaluerons tout dommage et trouverons une solution, ce qui pourrait inclure la livraison de votre remplacement. On ne peut pas remplacer les articles retirés ou les produits remballés (emballage ouvert). S'il vous plaît appelez le Service Client de Real Flame 800-654-1704 pour les pièces de rechange avant de retourner l'article endommagé. Veuillez avoir les informations suivantes (qu'on peut trouver dans le manuel d'utilisation) à portée de main avant d'appeler Service Client.

- Numéro de Modèle de l'Élément
- Numéro de Référence à 4-8 chiffres
- Adresse de Livraison
- Une photo de l'article endommagé peut être demandée. Les images doivent être envoyées à [custserv@realflame.com](mailto:custserv@realflame.com)

## Commande Incorrecte Reçue

Si vous avez reçu quelque chose d'autre que vous avez commandé, veuillez contacter le Service Client de Real Flame sur 800-654-1704 dans un délai de 48 heures après avoir reçu l'article. Veuillez vous référer à [www.Realflame.com](http://www.Realflame.com) pour nos directives et nos politiques de retour complètes.

Veuillez vous référer à [www.Realflame.com](http://www.Realflame.com) pour nos directives et nos politiques de retour complètes.

## Real Flame Customer Service

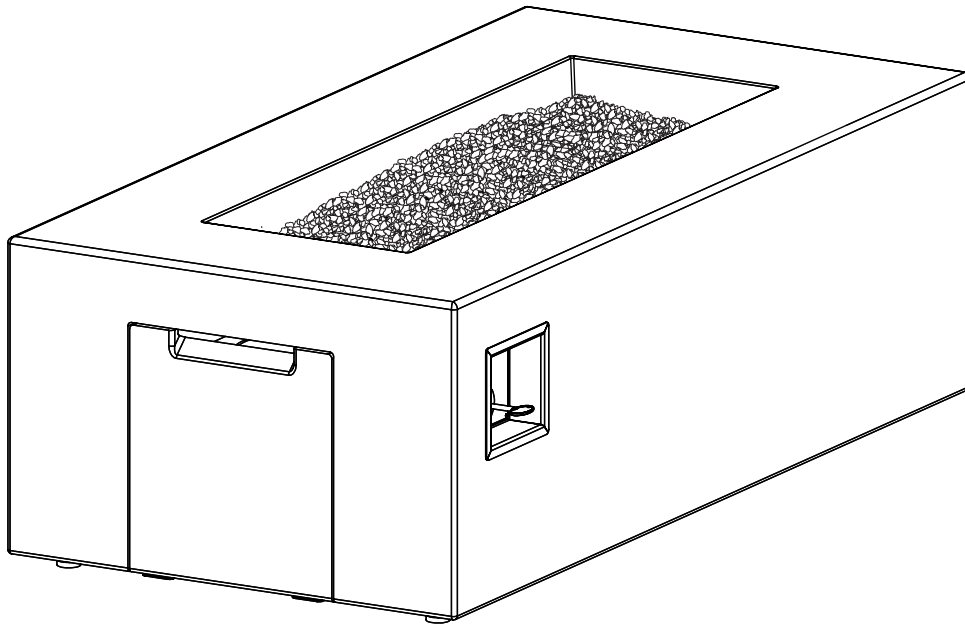
Customer Service: 1-800-654-1704 in USA

Service à la clientèle: 1-800-363-6443 in Canada

[custserv@realflame.com](mailto:custserv@realflame.com)

# JENSEN CO

ESTD 1982



## 141NG Estes Casual

Manual del propietario del fogón

### **⚠️ ADVERTENCIA**

Para uso sólo en exteriores.

### **⚠️ PELIGRO**

Si siente olor a gas:

- Desconecte el gas del artefacto.
- Extinguir cualquier llama abierta.
- Si el olor continúa, manténgase alejado del artefacto y llame inmediatamente a su proveedor de gas o al departamento de bomberos.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

No almacene ni use gasolina u otros líquidos inflamables en las cercanías de este o de cualquier otro artefacto.

Un cilindro de LP no conectado para el uso no debe ser almacenado cerca de este o de cualquier otro artefacto.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

La instalación, ajuste, alteración, servicio o mantenimiento incorrectos pueden causar lesiones o daños a la propiedad.

Lea atentamente las instrucciones de instalación, operación y mantenimiento antes de instalar o reparar este equipo.



# ÍNDICE

Información importante de seguridad	18
Lista de partes	20
Instrucciones de montaje	21
Instrucciones de pre-uso	24
Instrucciones de iluminación	25
Cuidado y limpieza	26
Advertencias relativas a insectos y arañas	27
Consejos y solución de problemas	28
Lista técnica de partes	29
Garantía	30

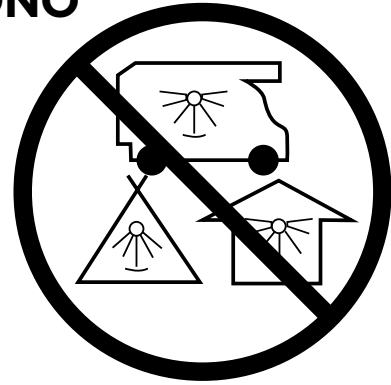
## PELIGRO

### PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO

**Este artefacto puede producir monóxido de carbono que no tiene olor.**

**Usarlo en un espacio cerrado puede poner la vida en peligro.**

**Nunca utilice este artefacto en un espacio cerrado, como un campamento, tienda, automóvil o el hogar.**



## ESPECIFICACIONES

**Nombre del producto**  
Fogón rectángulo casual Estes

**Nro de modelo**  
142NG

**Salida de calor nominal**  
60.000 btu/hr.

**Tipo de gas**  
Gas natural (GN)

**Alimentación a gas**  
Sistema de GN instalado profesionalmente



# INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

## Notas de instalación

---

- Distancia mínima de la unidad a los materiales combustibles: 48" (121,9 cm) de todos lados y parte trasera. No coloque el fogón debajo de ninguna estructura o vegetación. No lo coloque sobre ningún material combustible.
- Si el conector de gas natural está desconectado debajo del fogón, el instalador debe asegurarse de que la manguera no toque ningún panel lateral o base del área del quemador cuando el fogón esté en su posición normal de operación.
- Guarde estas instrucciones para referencia futura. Si está instalando esta unidad para otra persona, entréguele este manual para que lo lea y lo guarde como referencia futura.
- Si la información contenida en este manual no se observa estrictamente, puede producirse un incendio o una explosión, causando daños materiales, lesiones personales o pérdida de vidas.
- La instalación y el servicio deben ser realizados por un instalador, una agencia de servicios o un proveedor de gas certificados. Real Flame recomienda el uso de profesionales certificados por el National Fireplace Institute® (NFI) como Especialistas en Gas NFI.
- La instalación de este fogón debe cumplir con los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con el Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1 • NFPA 54; Código Nacional de Gas Combustible; Código de Instalación de Gas Natural y Propano,
- CSA B149.1; o el Código de Almacenamiento y Manejo de Propano, CSA B149.2, según corresponda.
- La presión normal de entrada del GN de este artefacto es de 7,0" W.C. (1,74 kPa), la presión máxima de entrada es de 10,5" W.C. (2,61 kPa), la presión mínima de entrada es de 3,5" W.C. (0,87 kPa).
- No remueva los pies del fogón.
- No coloque el fogón sobre nada que bloquee o obstruya el espacio entre el fogón y el suelo.
- No fije de forma permanente el fogón de ninguna manera ni a ninguna superficie.
- No entierre la manguera. Debe ser capaz de inspeccionar visualmente la manguera para verificar la existencia de daños antes de cada uso.
- No enrolle ni oculte la manguera debajo del fogón. La manguera podría dañarse si toca superficies calientes.

## Advertencias Generales

---

- **Niños y adultos deben ser alertados en relación a los peligros de altas temperaturas superficiales y deben permanecer alejados para evitar quemaduras o que la ropa se encienda.**
- **Los niños pequeños deben ser vigilados cuidadosamente cuando están en la zona de influencia.**
- **Ropa u otros materiales inflamables no deben colgarse del artefacto ni colocados en o cerca del artefacto.**
- **Deberá reponerse cualquier protector o dispositivo de protección que haya sido retirado del artefacto para su del mismo.**
- **La instalación y reparación deben ser realizadas por parte del personal de servicio cualificado. El fogón deber ser inspeccionado antes de su uso y al menos una vez por año por un técnico cualificado. Una limpieza más frecuente puede ser requerida según sea necesario. Es imperativo que el compartimento de control, los quemadores y conductos de circulación de aire del artefacto se mantengan limpios.**
- No almacene ni utilice gasolina ni otros vapores o líquidos inflamables dentro de una distancia de 25 pies (7,62 m) de este o de cualquier otro artefacto.
- No almacene materiales combustibles en el compartimiento del fogón. Esto incluye los tanques de PL.
- Asegúrese de proteger la manguera y sus componentes fuera del alcance de cualquier superficie caliente. Es peligroso permitir que la manguera entre en contacto con cualquier superficie caliente.
- Mantenga limpias todas las partes del fogón incluyendo el conjunto de quemador y manguera. Para obtener más información sobre la limpieza del fogón, consulte la sección "Cuidado y limpieza" de este manual.

# INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

## Advertencias generales (Cont.)

---

- No use este artefacto si alguna de sus partes estuvo debajo del agua. Llame inmediatamente a un técnico de servicio calificado para inspeccionar el fogón y substituir cualquier parte o sistema de control y cualquier control de gas que haya estado debajo del agua.
- NO use este fogón para cocinar.
- NO vierta agua en el fogón.
- NO intente mover ni guardar el fogón hasta que todas las partes estén frías.
- Siempre cierre el suministro de gas y desconecte la manguera cuando el fogón no esté en uso.
- Cualquier alteración de este fogón de exteriores que no esté específicamente detallada en el manual de operaciones anulará la garantía del fabricante. Esto incluye el uso de materiales de relleno no aprobados.

## Advertencias de instalación

---

- Antes de cada operación, compruebe que no haya evidencias de abrasión o desgaste excesivo de la manguera. Utilice un espejo de mano para ver las secciones de la manguera ubicadas debajo de la unidad.
- Si la manguera está dañada, agrietada o con cortes, debe ser reemplazada antes de usar el fogón. El conjunto de la manguera sólo puede ser reemplazado por un conjunto de manguera especificado por Real Flame. Llame al 1-800-654-1704 para obtener ayuda.
- Coloque la manguera fuera del camino donde la gente pueda tropezar con ella. No coloque la manguera en áreas donde pueda sufrir daños accidentales.
- Antes de cada uso, examine el quemador y sus componentes para comprobar la existencia de suciedad y residuos. Si se requiere limpieza, utilice un cepillo de tuberías y una solución de agua y jabón. Examine también el área alrededor del quemador. Cualquier suciedad o material extraño, como por ejemplo telas de araña, nidos u hojas debe ser removido. Si es evidente que el quemador está dañado, no debe utilizarse el fogón, y el conjunto del quemador debe ser reemplazado. Comuníquese con Real Flame llamando al 1-800-654-1704 para obtener soporte técnico.
- No queme combustibles sólidos tales como: madera, briquetas de carbón, carbón vegetal, troncos manufacturados, madera balsa, basura, hojas, papel, cartón, madera enchapada, madera pintada o manchada o tratada a presión en este fogón de exteriores.

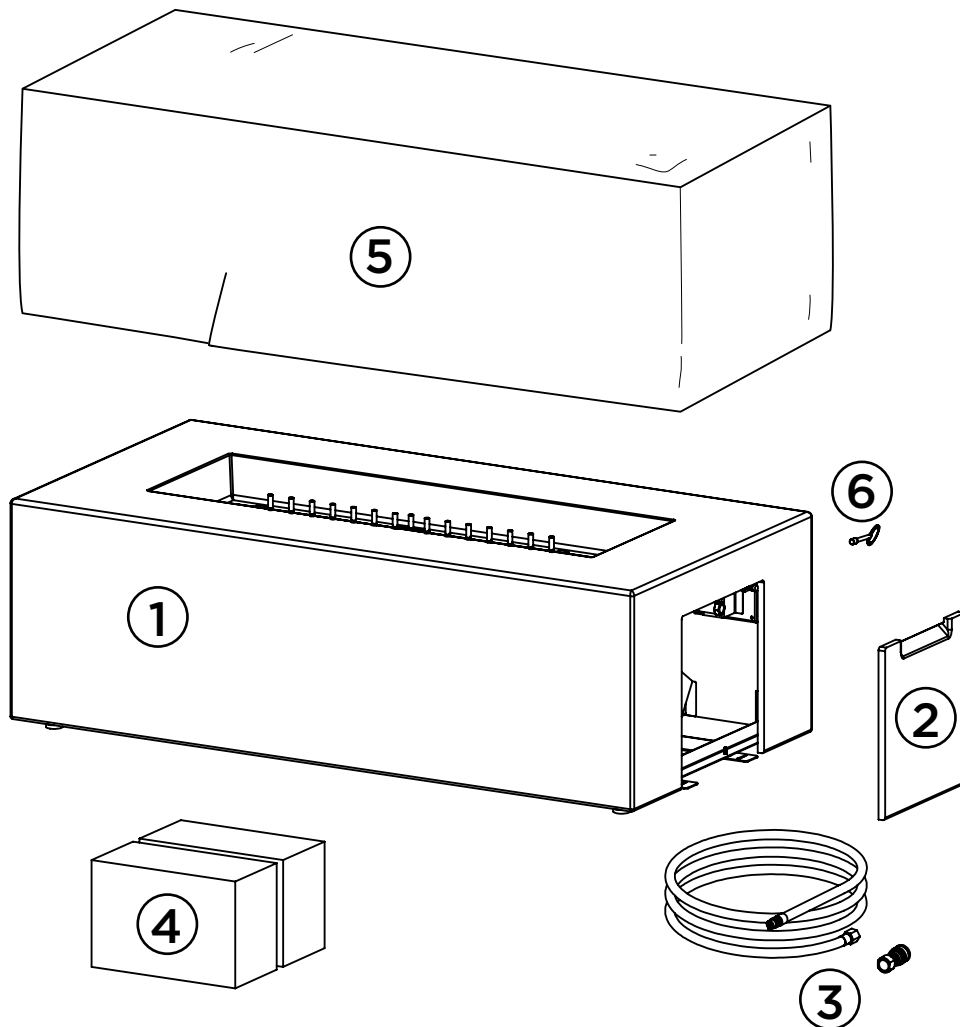
## Advertencias durante el uso

---

- NUNCA DEJE este fogón desatendido cuando esté en uso.
- El abuso de alcohol, medicamentos recetados o no recetados, puede perjudicar la capacidad de un individuo para operar con seguridad este fogón.
- Utilice siempre de acuerdo con todos los códigos locales, estatales y nacionales aplicables. Póngase en contacto con su departamento local de bomberos para obtener detalles sobre fuegos al aire libre.
- NO USE en condiciones de viento. Los vientos de más de 10 mph pueden hacer que la llama se extinga.
- Algunas superficies de este fogón pueden calentarse durante el uso. Tenga cuidado y no toque las superficies hasta que la unidad se haya enfriado.
- No intente desconectar el suministro de gas del fogón cuando la unidad esté en uso.
- No se siente sobre el fogón.

# LISTA DE PIEZAS

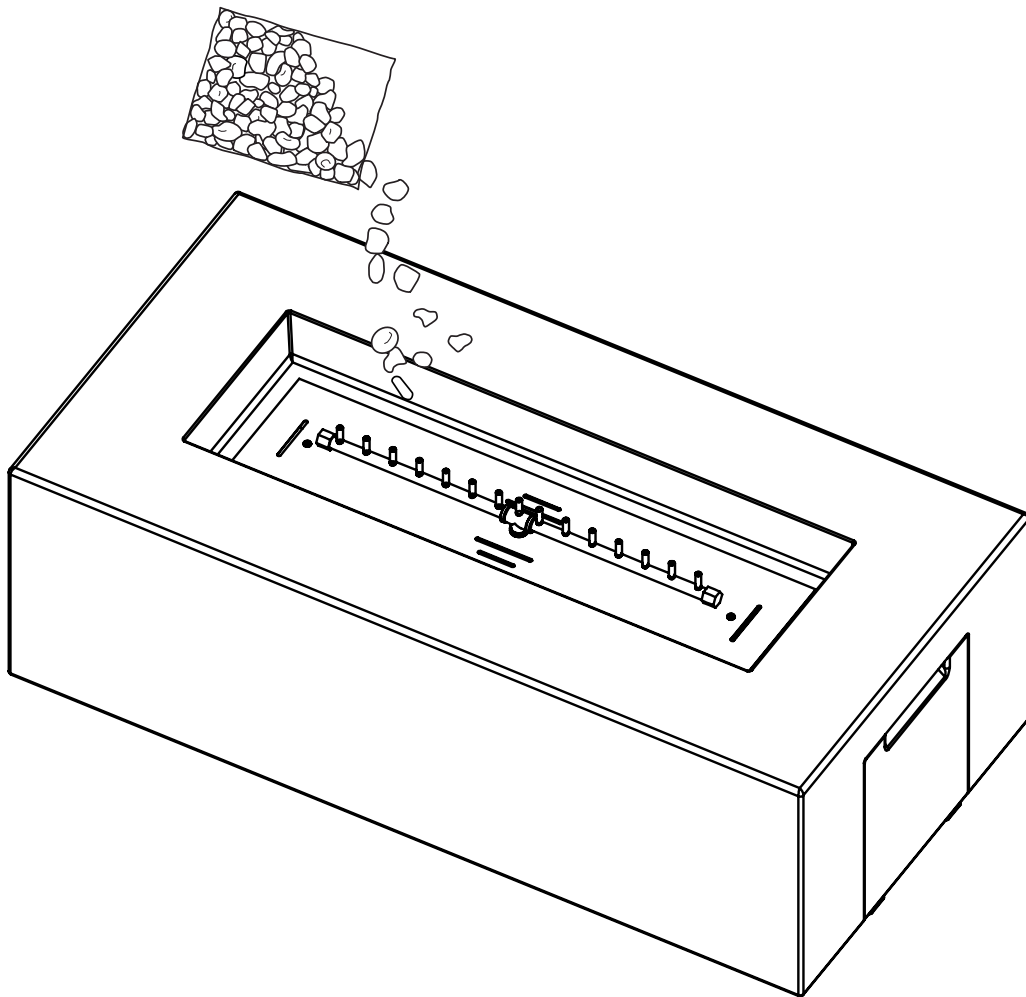
ITEM	JCo NUMBER	QUANTITY
① Cuerpo del fogón	N/A	1
② Puerta	N/A	1
③ Manguera de GN y conector de conexión	056NG010	1
④ Roca de lava negra	100240120J	2
⑤ Cobertura de protección	01420101	1
⑥ Llave de válvula	11110004	1



# INSTRUCCIONES DE MONTAJE

**1.)** Coloque la roca de lava u otro material de relleno de Real Flame a mano en la zona de quemado. No vacíe la bolsa en el área del quemador, ni directamente sobre el quemador para evitar que el quemador se obstruya con polvo. Coloque el material de relleno a lo largo de la zona de encendido hasta alcanzar un nivel de una pulgada y media (1/2") por encima del quemador.

Si se utiliza un relleno de vidrio Real Flame, primero coloque una capa de 1,5" de la roca de lava incluida y luego coloque el relleno de vidrio encima de esa capa hasta alcanzar un nivel de una pulgada y media (1/2") por encima de la parte superior del quemador. Esto permite un mejor flujo de aire por debajo del quemador y disminuye la cantidad necesaria de relleno de vidrio.



## **Advertencia de material de relleno**

- 1.** No llene excesivamente el área del quemador con relleno de rocas o vidrio; utilice sólo la cantidad especificada. La profundidad total del relleno no debe ser de más de media pulgada por encima del tubo del quemador. Sólo los productos de relleno Real Flame han sido certificados y probados para su uso seguro con este fogón. El uso de otros materiales de relleno puede resultar en un aumento de pequeñas explosiones y rajaduras o aumento de las emisiones de monóxido de carbono.
- 2.** No encienda ni utilice el fogón si el relleno está húmedo. Asegúrese de que el relleno esté completamente seco antes de encender. El calor intenso puede hacer que el relleno húmedo explote e impacte en alguien causando lesiones.
- 3.** Manténgase alejado del fogón durante al menos 20 minutos después del encendido inicial ya que el relleno podría retener algo de humedad proveniente de la fabricación y/o el envío.

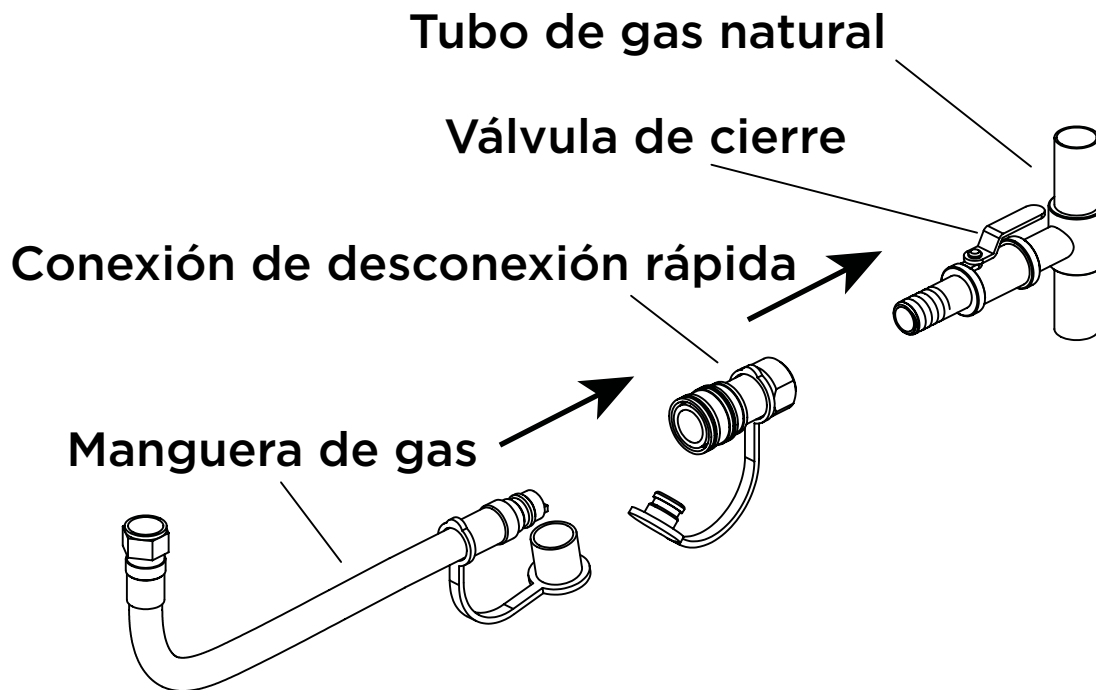
# INSTRUCCIONES DE MONTAJE

## 3.) Conexión del fogón a la fuente de gas natural:

El Código Nacional de Gas Combustible recomienda una válvula de cierre instalada profesionalmente entre la tubería de suministro y la conexión y debe ser utilizada para este fogón. Un técnico de gas profesional o fontanero debe asegurarse de que el sistema de gas de su casa es capaz de proporcionar la cantidad correcta de gas a la presión correcta para el fogón para poder operarlo con seguridad y correctamente.

La conexión se debe realizar al aire libre. El diagrama a continuación muestra los componentes principales de una conexión estándar de gas natural.

Si la conexión se encuentra por debajo del fogón, ninguna parte de la manguera puede entrar en contacto con los paneles laterales o el panel de base del área del quemador cuando el fogón está en su posición normal de funcionamiento.



## NOTA

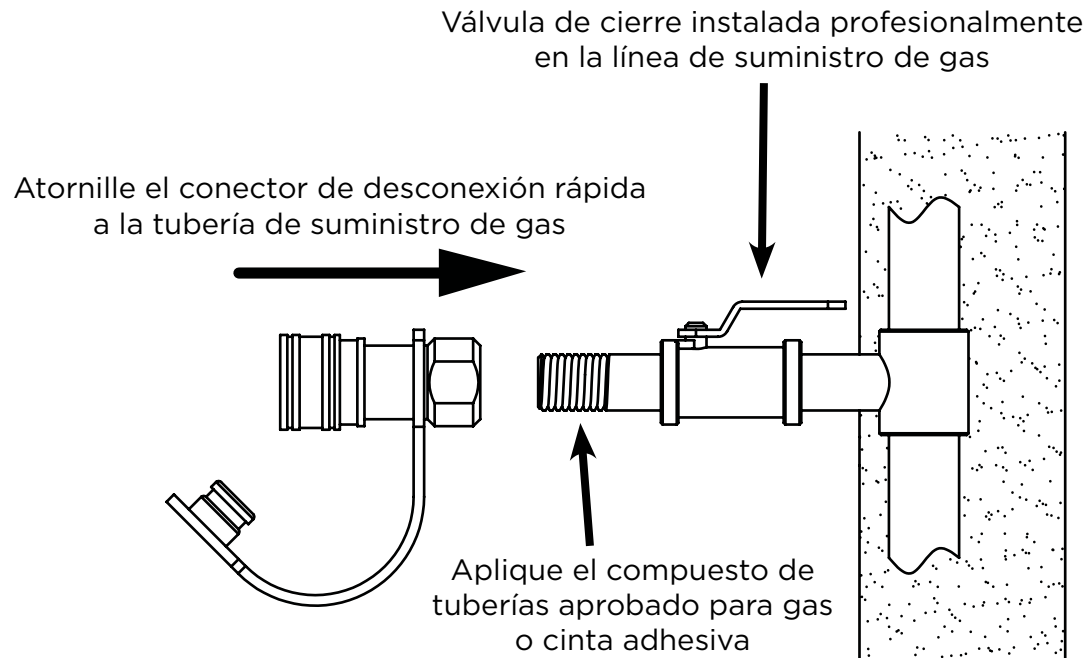
El cambio de la mesa de fuego del gas natural al gas LP después de la compra y el uso será responsabilidad del cliente. Los puertos del quemador y del quemador deben intercambiarse con el fabricante del quemador para cambiar los tipos de gas. El gasto asociado con hacer este cambio es responsabilidad del cliente. La instalación y el servicio deben ser realizados por una agencia de servicio calificada o por un proveedor de gas.

# INSTRUCCIONES DE MONTAJE

## 4.) Realizar la conexión

Cubra la boquilla del tubo de suministro de gas con un compuesto de tubería aprobado para gas o cinta adhesiva. Atornille el conector de desconexión rápida incluido con el fogón en el tubo de suministro de gas.

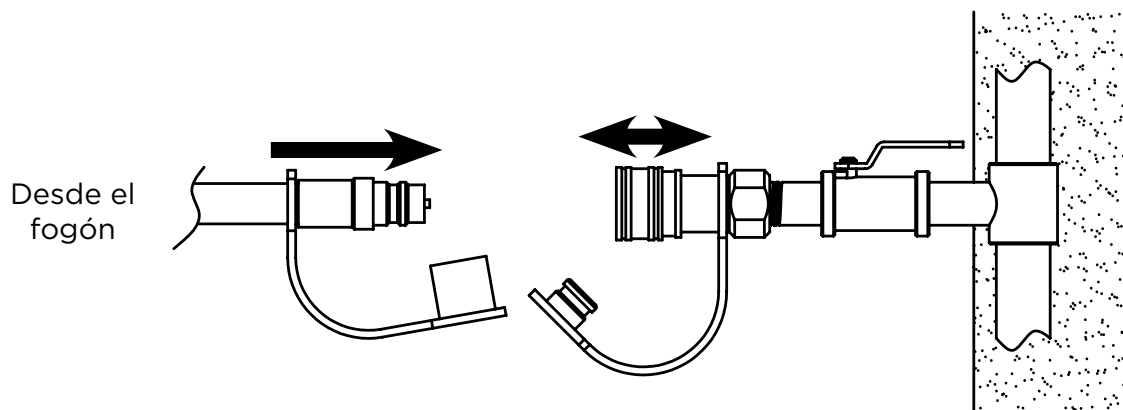
La desconexión rápida no debe fijarse permanentemente a la manguera de gas en el fogón. La dirección del flujo de gas está indicada en el conector.



## 5.) Uso del conector de desconexión rápida

Utilizando una mano, tire hacia atrás del mango del conector de desconexión rápida y con la otra mano, inserte el extremo no conectado de la manguera de gas del fogón en el conector. Suelte el mango y continúe presionando la manguera en el conector hasta que el mango encaje en la posición bloqueada.

Después de realizar la conexión, realice una comprobación de fugas como se describe en la página siguiente.



# INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

## ADVERTENCIA

Antes de usar el fogón, asegúrese de haber leído, comprendido y seguido toda la información proporcionada en este manual. El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte.

## Verificar fugas

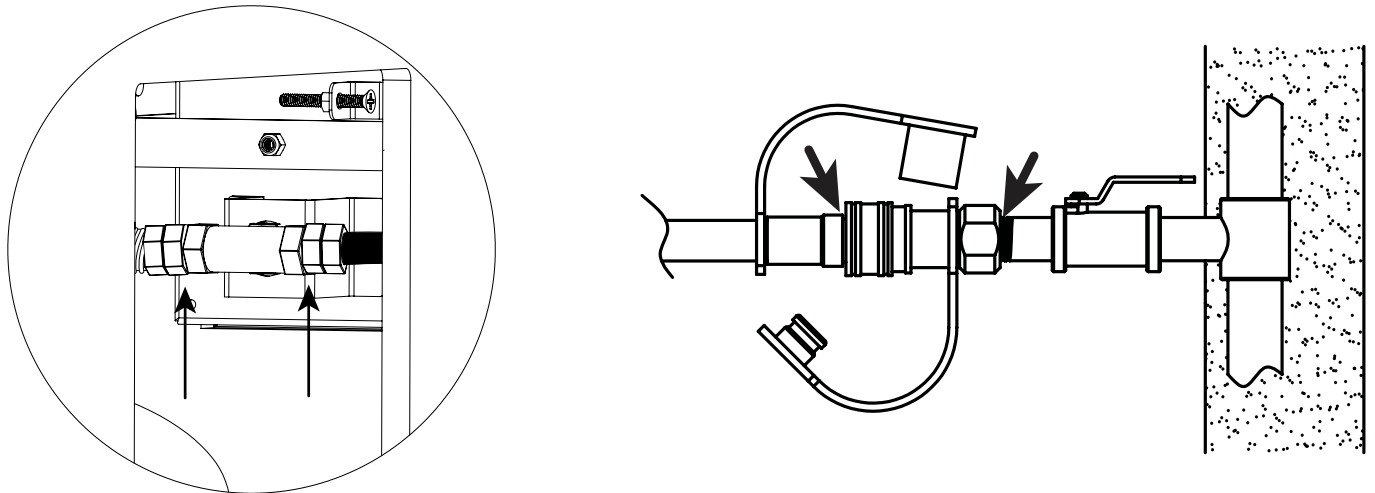
Prepare una solución para el control de fugas mezclando 1 parte de detergente/jabón lavavajillas con 3 partes de agua en una envase pulverizador.

Asegúrese de que la perilla de control esté en la posición CERRADO, luego conecte el fogón a la línea de suministro de gas.

Rocíe la solución jabonosa en las conexiones de la válvula, prestando especial atención a las áreas indicadas por las flechas y los diagramas a continuación.

Si aparecen burbujas, cierre el suministro de gas, desconecte la manguera e inspeccione todas las conexiones asegurándose de que las roscas de encuentran libres de residuos. Vuelva a conectar la manguera, abra el suministro de gas y vuelva a probar. Si continúa viendo burbujas, cierre el suministro de gas, desconecte la manguera y llame a Real Flame al 1-800-654-1704 para obtener asistencia.

Si no aparecen burbujas después de un minuto, limpie el exceso de la solución jabonosa y continúe a la etapa siguiente.



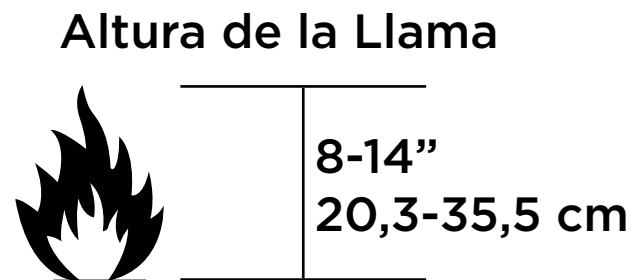
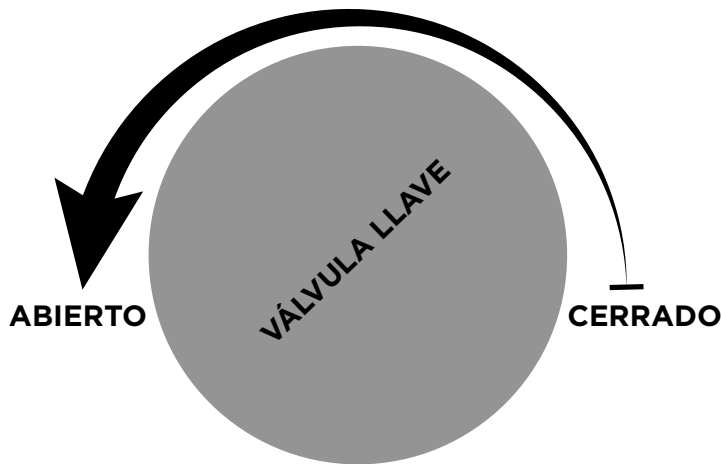
**Preste mucha atención a las áreas indicadas por las flechas**

# INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO

## Encendiendo la Mesa de Fuego

---

1. Lea y comprenda todas las instrucciones de funcionamiento antes de encender.
2. Antes de comenzar, asegúrese de que la válvula de la llave esté en la posición CERRADO.
3. Conecte el fogón al suministro de gas y asegúrese de que el gas esté encendido (consulte las páginas anteriores).
4. Coloque un fósforo largo encendido o encendedor largo de gas butano encendido próximo al lateral del quemador.
5. Inserte la llave de la válvula y gire lentamente la válvula en sentido antihorario hacia la posición ABIERTO.
6. Una vez que el quemador fue encendido, retire el fósforo / encendedor. Observe la llama, asegúrese de que todos los puertos del quemador estén encendidos.
7. Ajuste la llama a la intensidad deseada mediante la válvula llave.
8. **ADVERTENCIA:** Si el encendido no se realiza en 15 segundos, gire la llave de la válvula a la posición "CERRADO" y desconecte el gas en el tanque. Asegúrese de que no existe una fuente de ignición alrededor del fogón y espere al menos cinco minutos hasta que el gas se haya despejado para repetir el procedimiento de encendido. Si no lo hace, podría producirse una llamarada grande del gas acumulado, causando daños a la propiedad o lesiones.



## Instrucciones de cierre

---

1. Mediante el uso de la llave, gire la válvula a la posición CERRADO.
2. Una vez que la llama está apagada, retire la llave y apague el gas.
3. Guarde la llave en un lugar seguro.



# CUIDADO Y LIMPIEZA

## Inspeccionar el fogón



### ADVERTENCIA

NO inspeccione, limpie, mueva o almacene el fogón hasta que las llamas estén TOTALMENTE apagadas y todas las partes estén frías al tacto.

Este fogón debe ser inspeccionado regularmente para asegurar que el producto es seguro y para extender la vida del mismo y sus partes.

Para inspeccionar el fogón, siga estos pasos.

1. Asegúrese de que todas las piezas estén firmemente sujetas en su lugar. Si una pieza se mueve al tocarla, compruebe sus puntos de conexión para ver si están flojos.
2. Compruebe todas las conexiones en busca de fugas utilizando el método de control de fugas descrito en la sección "Comprobar fugas" de este manual.
3. Compruebe el sistema de encendido pulsando el botón del encendedor y verificando que se está generando una chispa en la carcasa del mismo.
4. Verifique todos los componentes para comprobar la existencia de cualquier signo de daños, herrumbre o desgastes excesivos.
5. Si se detecta algún daño en algún componente, NO utilice el fogón hasta que se hayan realizado las reparaciones adecuadas.



### ADVERTENCIA

NO manipule indebidamente este artefacto. Eso es peligroso y anulará la garantía.

Las reparaciones y modificaciones deben ser aprobadas por Real Flame y completadas por un técnico profesional de gas.

El fogón ha sido probado y certificado por una agencia de certificación independiente en base a sus partes específicas y únicas. La instalación de otras partes anulará tanto la certificación como la garantía. Para obtener las piezas de repuesto aprobadas, comuníquese con Real Flame llamando al: 1-800-654-1704

## Cuidado general y limpieza

Después de un uso repetido, se puede producir una ligera decoloración o desgaste del acabado del fogón. Este fogón debe ser limpiado regularmente para garantizar el uso seguro del producto y para extender la vida útil del mismo.

### Limpieza general

Prepare una solución de limpieza con jabón neutro mezclado con agua. Use un paño suave para limpiar las superficies exteriores y enjuague con agua limpia. Nunca utilice limpiadores de horno o solventes abrasivos ya que los mismos dañarán el fogón.

### Quemador

El quemador se debe mantener limpio para asegurar el funcionamiento correcto. Los puertos del quemador obstruidos pueden limpiarse con un clip o con un pasador. Los residuos en el quemador se pueden limpiar con aire comprimido o un cepillo de tuberías.

### Hollín

Después del uso es posible que se acumule hollín en algunas superficies, ese depósito de hollín generalmente se desprenderá con una solución de agua y jabón neutro.

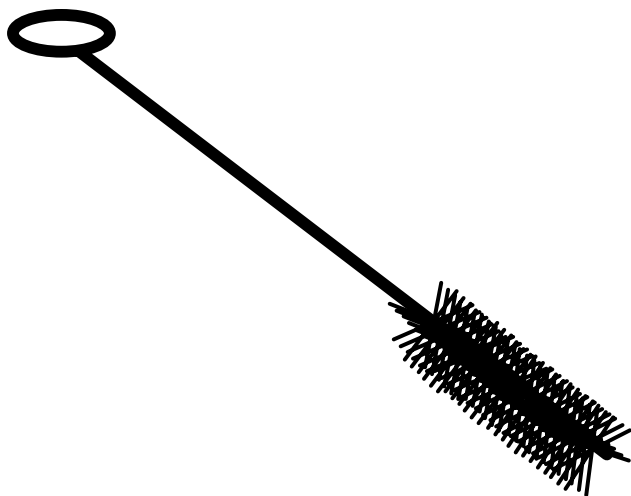
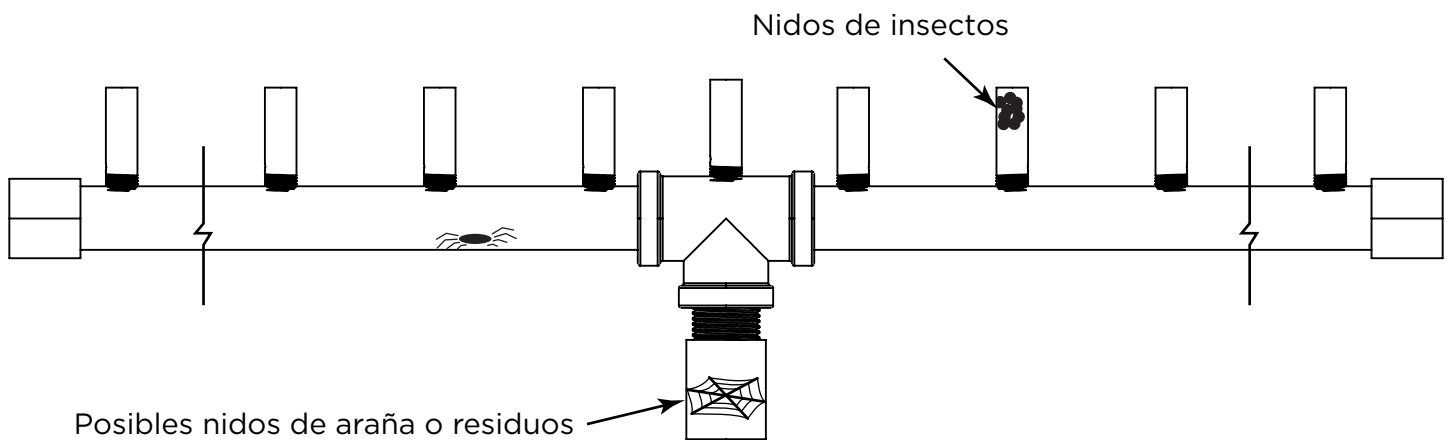
## Almacenamiento

1. Cierre el suministro de gas en la válvula de cierre. Desconecte el conector de conexión rápida y asegure la manguera de manera que no se dañe.
2. Asegure todo el material de relleno o partes sueltas.
3. Cubra el fogón cuando no esté en uso. Cubrir el fogón protege los componentes mecánicos de la suciedad y residuos, evita que el agua se acumule en la superficie y previene la decoloración del acabado.
4. Almacene el fogón en un lugar fresco y seco, lejos del alcance de niños y mascotas.

# ADVERTENCIA DE ARAÑAS DE INSECTOS

Las arañas y otros insectos pueden construir telas o nidos en el fogón, que pueden obstruir o bloquear el flujo del gas.

Parte del gas puede retroceder hacia el tubo de combustión y provocar un llamarada de retroceso (fuego en el tubo de combustión o debajo del fogón) lo que podría producir lesiones personales o daños a la propiedad. Compruebe y limpie el tubo de quemado periódicamente usando un cepillo de limpieza de tuberías (como se muestra a continuación) disponible en cualquier ferretería y de ser posible con aire comprimido.



**Ejemplo de cepillo para  
limpieza de tuberías  
disponible en ferreterías.**

# CONSEJOS Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## Si el fogón no se enciende o no permanece encendido

Asegúrese de que la válvula de cierre de gas está completamente abierta y que la conexión entre la manguera y el conector de desconexión rápida es correcta. Verifique que la llave de la válvula no esté desmontada y que la válvula esté abriendo y cerrando. Asegúrese de que la manguera no tenga ningún doblez ni estrangulamiento agudo.

## Otros problemas comunes

### Quemador obstruido

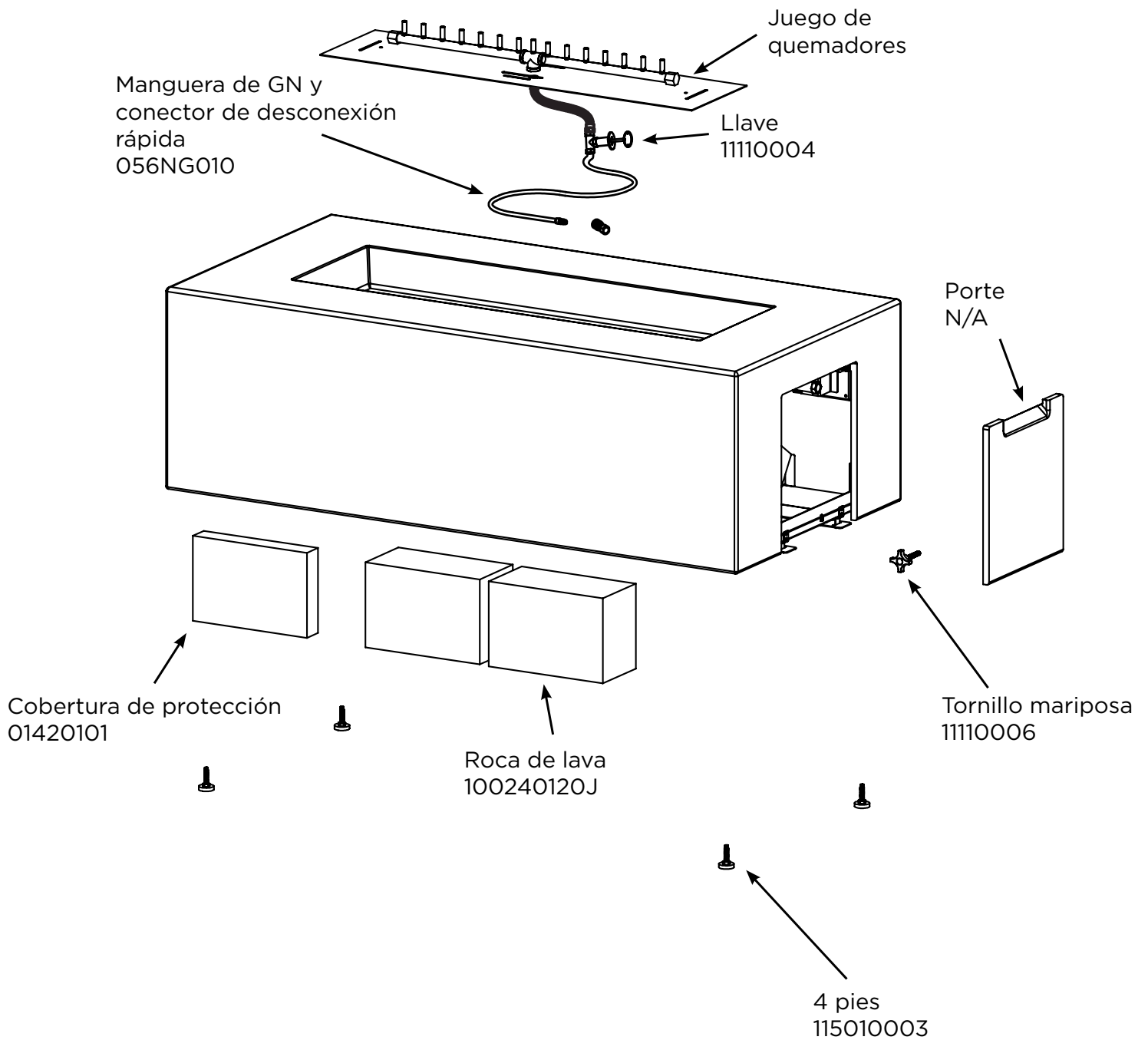
Es común que insectos, especialmente arañas, tejan redes o nidos dentro de los tubos del quemador. Si parece que está recibiendo poco o ningún flujo de gas, revise visualmente todas las aberturas en el quemador para detectar señales de obstrucción. Si percibe que algo obstruye el quemador, intente usar aire comprimido para eliminar dichos residuos.

### Vientos fuertes

Los vientos fuertes pueden hacer que la llama se apague. No utilice el fogón condiciones de vientos fuertes.

**Si continúa teniendo problemas con el fogón,  
comuníquese con el servicio de atención al cliente  
de Real Flame llamando al: 1-800-654-1704**

# LISTA TÉCNICA DE PARTES



# POLÍTICAS DE GARANTÍA Y DEVOLUCIÓN

## Garantía

Real Flame® Company garantiza el cuerpo y los componentes internos de esta chimenea de gas están libres de defectos en sus partes en condiciones de uso y servicio normales por un período de 2 años a partir de la fecha de compra. El tubo de combustión y las boquillas tienen una garantía de por vida. En el caso de tales defectos Real Flame podrá, a su discreción, sustituir el producto defectuoso o devolver el precio de compra. Lo anterior es la única solución de remedio y Real Flame niega todas las demás garantías, incluyendo cualquier garantía implícita de comerciabilidad o la aptitud para un propósito particular. Además, Real Flame no será responsable de los daños consecuentes que excedan el precio de compra del producto en el que se basa dicha responsabilidad.

## Política de devolución

Se puede devolver la compra dentro de los 90 días de su recepción. No se extenderán reembolsos por devoluciones incompletas o no autorizadas. Todos los productos devueltos deben estar 100% completos, debidamente empaquetados en el embalaje original y en condiciones de reventa. Los productos que hayan sido montados o modificados no serán elegibles para la devolución. Todos los ítems se deben volver en su totalidad, significando que los mismos se deben encontrar todos incluidos ser devueltos juntos. No se permitirán devoluciones o intercambios en artículos discontinuados. Comience por favor el proceso de devolución entrando en contacto con la tienda o la compañía donde usted compró su artículo de Real Flame.

## Piezas de repuesto

En el caso de que un ítem haya sido perdido o dañado, ya sea por el fabricante o durante el envío, se puede solicitar un reemplazo. Las piezas de repuesto no están disponibles para todas las unidades y sólo se ofrecen a discreción de Real Flame. Evaluaremos cualquier daño y encontraremos una solución, que podría incluir el envío de un reemplazo. No hay reemplazos disponibles para productos discontinuados o productos reembalados (caja abierta). Llame al Servicio de Atención al Cliente de Real Flame al 800-654-1704 para obtener las piezas de repuesto antes de devolver el artículo dañado. Tenga a mano la siguiente información (que puede encontrar en el manual de instrucciones) antes de llamar al Servicio de atención al cliente.

- Número de modelo del artículo
- Número de pieza de 4-8 dígitos
- Dirección de envío
- Se puede solicitar una foto del artículo dañado. Las fotografías deben enviarse a [custserv@realflame.com](mailto:custserv@realflame.com)

## Producto recibido incorrecto

Si recibió un artículo diferente al que ordenó, comuníquese con el Servicio de atención al cliente de Real Flame llamando al 800-654-1704 dentro de las 48 horas de haber recibido el artículo. Por favor, visite [www.Realflame.com](http://www.Realflame.com) para obtener nuestras directrices y políticas de devolución completas.

Por favor, visite [www.Realflame.com](http://www.Realflame.com) para obtener nuestras directrices y políticas de devolución completas.

## Real Flame Customer Service

Atención al cliente: 1-800-654-1704 en EE.UU.  
Atención al cliente: 1-800-363-6443 en Canadá  
[custserv@realflame.com](mailto:custserv@realflame.com)